



Sanitary Certificate
For the Exportation of Dairy Products



Certificado Sanitario
Para la exportación de productos lácteos

Certificate Number: DX800761370-8 Número de Certificado			
Competent Authority: Food And Drug Administration Autoridad competente		Certifying Authority: Agricultural Marketing Service Autoridad certificadora	
Country of Origin: United States of America País de origen		ISO Code: US Código ISO	
Country of Destination: COLOMBIA País de destino		ISO Code: CO Código ISO	
Consignor: Land O Lakes Inc. Expedidor		Address: 4001 Lexington Ave North Arden Hills, MN 55126 USA Dirección	
Consignee: NESTLE COLOMBIA SA Consignatario		Address: Diagonal 92 N 17A-42 Bogota D.C.- Colombia Dirección	
Place of Loading: TULARE, CA Lugar de Carga		Port Of Entry: COLOMBIA Puerto de entrada	
Type of Transport: ☒ Airplane Medio de Transporte: ☒ Aéreo ☐ Ship ☐ Maritime ☐ Road ☐ Carretera SEALAND MANZANILLO / 9503 displacement		Conditions for Transport and Storage: Condiciones para el Transporte y Almacenamiento: ☒ Ambient ☐ Ambiente ☐ Chilled ☐ Refrigerado ☐ Frozen ☐ Congelado	
Total Net Weight: 440644.43 lb Peso Neto Total		Number of Packages: 7995 Número de Paquetes	
Container Number(s): MRSU3559440/PONU7820624/HASU4614446/OESL1616 Números de Contenedores: 6233576/USTU591816/ICAAU522252/MRKU6460 012/MRKU2038858/MRKU5053310/MRKU9463130		Seal Number(s): 038227038112/038117/037553/038233/038129/03818 Números de Sello: 038227038112/038117/037553/038233/038129/03818	
Product Description: Milk Skimmed Pwdr MF GUM Rec 25kg 25KG NFM MH-INTL Descripción del producto			
Kind of Processing Treatment: PASTEURIZED Tipo de procesamiento/tratamiento			
Commodity Code (HS Code): 0404 Código de la Mercancía (Código HS)			
Plant Number: Número de Planta		Expiration Date: Fecha de caducidad From-To: Desde-Hasta	
06-06 LAND O'LAKES WESTERN REGION Tulare, CA		33007740 33031617 330 32604 33033334 330356 38 33036605 7995 440644.43 lb 24-Jun-2021 - 26-Jul-2021	



Land O'Lakes, Inc.
4201 Lexington Ave. North
Arden Hills, MN 55126

FACTURA COMERCIAL

Vendido a:

Nestle de Colombia S.A.
Transversal 18 No 96-41 Piso. 11
NIT 860.002.130-9
Bogotá D.C.- Colombia
SITIO DEL PROVEEDOR 100922649

Transferencia bancaria en U.S.D. a:

Land O'Lakes, Inc.
Wells Fargo Bank N.A.
San Francisco, CA, 94104.

ABA # 121000248
Cuenta# 4030012942
Transferencia: WFBUS6S

FECHA DE FACTURA	NÚMERO DE FACTURA
Noviembre 22, 2019	4049460
NÚMERO DE PEDIDO	NÚMERO DE RESERVA
16546283	

Condiciones de pago		*Incoterm		Condiciones de transporte	
Neto 75 B/L		FCA (Transportista Libre At) TULARE, CA, EE.UU.		Recoger	
Punto de embarque	Envío a través de	Número de referencia del cliente	Origen		
TULARE, CALIFORNIA EE.UU.	Recogida del cliente	4561332466/MAT #43126759	EE.UU.		
Notas	Cantidad	Código de producto	Descripción	Unidad contable	Precio unitario
	7,995.00	22895	25KG GRD A NFDM	199,8750	\$ 2,350,0000
	Bolsas		MH-INTL	toneladas métricas	
Identificación del contenedor MRSU3599440		Número de sello		038227	
Identificación del contenedor PONU7820624		Número de sello		038114	
Identificación del contenedor HASU4614446		Número de sello		038117	
				Precio	Importe extendido en USD



Land O'Lakes, Inc.
4001 Lexington Ave. North
Arden Hills, MN 55126

FACTURA COMERCIAL

Vendido a:

Nestle de Colombia S.A.
Transversal 18 No 96-41 Piso. 11
NIT 860.002.130-9
Bogotá D.C.- Colombia
SITIO DEL PROVEEDOR 100922649

Transferencia bancaria en U.S.D. a:

Land O'Lakes, Inc.
Wells Fargo Bank N.A.
San Francisco, CA, 94104.

ABA # 121000248
Cuenta# 4030012942
Transferencia: WFBUS6S

FECHA DE FACTURA	NÚMERO DE FACTURA
Noviembre 22, 2019	4049460
NÚMERO DE PEDIDO	NÚMERO DE RESERVA
16546283	

Identificación del contenedor	GESU6233576	Número de sello	037553	
Identificación del contenedor	UETU5918161	Número de sello	038233	
Identificación del contenedor	CAAU5222252	Número de sello	038129	
Identificación del contenedor	MRKU6460012	Número de sello	038188	
Identificación del contenedor	MRKU2038858	Número de sello	038275	
Identificación del contenedor	MRKU5053310	Número de sello	038193	
Identificación del contenedor	MSKU9463130	Número de sello	038032	
Total del pedido: 199,8750		Precio total:		469,706.2500 USD
Total de libras netas: 440,644.43		FCA (Transportista Libre At)		
Total Libras Brutas: 447,839.93		TULARE, CA, EE.UU.		
Total Kilos Netos: 199,875,00		Aprobación del Título:		
		(US COLD-TULARE NORTH) Land O'Lakes		
		TULARE, CA, EE.UU.		
Total kilos brutos: 203,138,85		Land O'Lakes, Inc.		
		Vence en USD el 12 de febrero de 2020		

AF
Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Identidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

COPIES OF THE
REPORT OF THE
COMMISSIONER OF
THE GENERAL LAND
OFFICE



Land O'Lakes, Inc.
4201 Lexington Ave. North
Arden Hills, MN 55126

FACTURA COMERCIAL

Transferencia bancaria en U.S. D. a:

Land O'Lakes, Inc.
Wells Fargo Bank N.A.
San Francisco, CA, 94104.

Nestle de Colombia S.A.
Transversal 18 No 96-41 Piso.11
NIT 860.002.130-9
Bogotá D.C.- Colombia
SITIO DEL PROVEEDOR 100922649

ABA # 121000248
Cuenta# 4030012942
Transferencia: WFBUS6S

FECHA DE FACTURA	NÚMERO DE FACTURA
Noviembre 22, 2019	4049460
NÚMERO DE PEDIDO	NÚMERO DE RESERVA
16546283	

Estos artículos están controlados por el Gobierno de EE.UU. y autorizados para su exportación únicamente al país de destino final para su uso por el destinatario final o usuario(s) final(es) aquí identificado(s). No podrán ser revendidos, transferidos o cedidos de cualquier otra forma a ningún otro país o persona que no sea el destinatario final o usuario(s) final(es) autorizado(s), ya sea en su forma original o después de haber sido incorporados a otros artículos, sin obtener previamente la aprobación del Gobierno de EE.UU. o de cualquier otra forma autorizada por las leyes y reglamentos de EE.UU. *Según INCOTERMS 2010

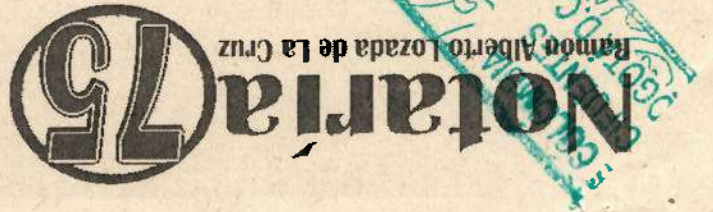
Una impresión de esta factura electrónica puede ser tratada como un original.

Este acuerdo y el Land O'Lakes, Inc. Términos y Condiciones de Venta, accesibles aquí: [https://www.landolakesinc.com/olinc/media/Pdf/Taleo/L.O.-Sales-Terms-and-Conditions-\(ALL2016\).pdf](https://www.landolakesinc.com/olinc/media/Pdf/Taleo/L.O.-Sales-Terms-and-Conditions-(ALL2016).pdf) que se incorporan por referencia, rigen todas las ventas de productos realizadas por Land O'Lakes, Inc. al Comprador. R5542055

AFC

REPUBLICAN

REPUBLICAN
NOTARIAL
75-1



FIRMA REGISTRADA

Bogotá D.C., 2024-08-29 08:54:03

2425-8b6e4e6c

Prevía confrontación de las dos, doy fe sin responsabilidad alguna que la firma puesta en este documento corresponde a la registrada en esta notaría por:

CELIS SALAZAR ANDRES FELIPE, identificado con C.C. 79947693

Artículo 73, Decreto 960 de 1970

Ingrese a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.
CODIGO VERIFICACION: pxwp4

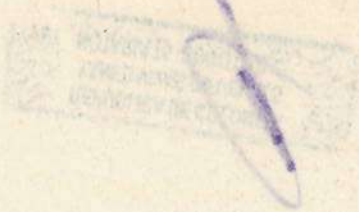


YA LUEGO
10E-12000



YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA ENCARGADA 75 DEL CIRCULO DE BOGOTÁ
RESOLUCIÓN 8.804 DEL 15 DE AGOSTO DEL 2024

SECTION 1001 OF THE FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
WASHINGTON, D. C. 20535



1001-11
JAN 1964

TO: DIRECTOR, FBI (100-441111)
FROM: SAC, NEW YORK (100-100000)
SUBJECT: [Illegible]
RE: [Illegible]

ADMINISTRATIVE





Land O'Lakes, Inc.
4001 Lexington Ave, North
Arden Hills, MN 55126

COMMERCIAL INVOICE

Sold To:

Nestle de Colombia S.A.
Transversal 18 No 96-41 Piso 11
NIT 860.002.130-9
Bogota D.C.- Colombia
VENDOR SITE 100922649

Wire Transfer in U.S.D. To:

Land O'Lakes, Inc.
Wells Fargo Bank N.A.
San Francisco, CA, 94104.

ABA # 121000248
Account # 4030012942
Swift: WFBIUS6S

INVOICE DATE
November 22, 2019

INVOICE NUMBER
4049460

ORDER NUMBER
16546283

BOOKING NUMBER

Payment Terms Net 75 B/L		*Incoterm FCA (Free Carrier At) TULARE, CA, U.S.A.				Freight Terms Collect
Shipping Point TULARE, CALIFORNIA USA		Shipped Via Customer Pick Up	Customer Ref/PO Number 4561332466/MAT#43126759	Origin U.S.A.		
Notes	Quantity	Product Code	Description	Accounting Units	Unit Price	Extended Amount in USD
	7,995.00 Bag	22895	25KG GRD A NFDM MH-INTL	199.8750 Metric Ton	\$ 2,350.0000	\$ 469,706.2500
Container ID	MRSU3599440		Seal Number	038227		
Container ID	PONU7820624		Seal Number	038114		
Container ID	HASU4614446		Seal Number	038117		
Container ID	GESU6233576		Seal Number	037553		
Container ID	UETU5918161		Seal Number	038233		
Container ID	CAAU5222252		Seal Number	038129		
Container ID	MRKU6460012		Seal Number	038188		
Container ID	MRKU2038858		Seal Number	038275		
Container ID	MRKU5053310		Seal Number	038193		
Container ID	MSKU9463130		Seal Number	038032		



Land O'Lakes, Inc.
4001 Lexington Ave, North
Arden Hills, MN 55126

COMMERCIAL INVOICE

Sold To:

Nestle de Colombia S.A.
Transversal 18 No 96-41 Piso 11
NIT 860.002.130-9
Bogota D.C.- Colombia
VENDOR SITE 100922649

Wire Transfer in U.S.D. To:

Land O'Lakes, Inc.
Wells Fargo Bank N.A.
San Francisco, CA, 94104.

ABA # 121000248
Account # 4030012942
Swift: WFBIUS6S

INVOICE DATE November 22, 2019	INVOICE NUMBER 4049460
ORDER NUMBER 16546283	BOOKING NUMBER

Order Totals : 199.8750	Total Price: FCA (Free Carrier At) TULARE, CA, U.S.A.	469,706.2500 USD
Total Net Pounds: 440,644.43	Passage of Title: (US COLD-TULARE NORTH) Land O' Lakes TULARE, CA, U.S.A.	
Total Gross Pounds: 447,839.93		
Total Net Kilos: 199,875.00	Land O'Lakes, Inc.	
Total Gross Kilos: 203,138.85	Due in USD February 12, 2020	

These items are controlled by the U.S. Government and authorized for export only to the country of ultimate destination for use by the ultimate consignee or end-user(s) herein identified. They may not be resold, transferred, or otherwise disposed of, to any other country or to any person other than the authorized ultimate consignee or end-user(s), either in their original form or after being incorporated into other items, without first obtaining approval from the U.S. government or as otherwise authorized by U.S. law and regulations. *According to INCOTERMS 2010
A print out of this electronic invoice can be treated as an original.

This agreement and the Land O'Lakes, Inc. Sales Terms and Conditions, accessible here: [https://www.landolakesinc.com/lolinc/media/Pdf/Taleo/LOL-Sales-Terms-and-Conditions-\(ALL2016\).pdf](https://www.landolakesinc.com/lolinc/media/Pdf/Taleo/LOL-Sales-Terms-and-Conditions-(ALL2016).pdf)
which are incorporated by reference, govern all sales of products made by Land O'Lakes, Inc. to Buyer.

REPÚBLICA DE COLOMBIA DIAN Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales		Declaración de Importación			Privada		500					
1. Año2020 Espacio reservado para la DIAN (Antes de diligenciar este formulario lea cuidadosamente las instrucciones)					4. Número de formulario 352020000251598-8							
Importador	5. Número de Identificación Tributaria (NIT) 860002130			6. DV. 9	11. Apellidos y nombres o Razón Social NESTLE DE COLOMBIA SA							
	13. Dirección DG 92 17 A 42			15. Teléfono 5219000	12. Cód. Admón. 35	16. Cód. Dpto 11	17. Cód. Ciudad Municipio 001					
Declarante	24. Número de Identificación Tributaria (NIT) 800251957		25. DV. 1	26. Razón social del declarante autorizado AGENCIA DE ADUANAS SIACO SAS NIVEL 1			27. Tipo usuario 26	28. Cód. usuario 413				
	29. Número documento de identificación 79796907			30. Apellidos y nombres CARLOS ANDRES OCAMPO LOPEZ								
31. Clase Importador 02	32. Tipo declaración Inicial	33. Cod. 1	34.No.Formulario Anterior XXXXXXXXXXXXXXXXXX		35. Año - Mes - Día XXXX - XX - XX	36. Cod. Admón. XX	37. Declaración de Exportación No. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	38. Año - Mes - Día XXXX - XX - XX	39. Cod. Admón. XX			
40. Cod. lugar ingreso de las mercancías BUN		41. Cod. Depósito 20950	42. Manifiesto de carga No. 116575010953252		43. Año - Mes - Día 2020 - 07 - 26	44. Documento de transporte No. HLCUBSC2006BLYL9		45. Año - Mes - Día 2020 - 07 - 02				
46. Nombre exportador o proveedor en el exterior DAIRY FARMERS OF AMERICA, INC.						47. Ciudad KANSAS CITY		48. Cod.Pais Exportador 249				
49. Dirección exportador o proveedor en el exterior 1405 N. 98TH STREET KANSAS CITY KS 66111						50. E-mail YJIANG@DFAMILK.COM						
51. No. de factura 91256802		52. Año - Mes - Día 2020 - 06 - 24	53. Cod. país procedencia 249	54. Cod. Modo Transporte 1	55. Código de Bandera 169	56. Cod. Depto o destino 76	57. Empresa transportadora NAVENAL LTDA		58. Tasa de cambio \$ cvs. 3,660.15			
59. Subpartida arancelaria 0402211900		60. Cod. Complementario XX	61. Cod. Suplementario XX	62. Cod. Modalidad C190		63. No. cuotas o meses XX	64. Valor cuota USD XXXX	65. Periodicidad del pago de la cuota XX	66. Cod. país de origen 249	67. Cod. Acuerdo XXX		
68. Forma de pago 05		69. Tipo de importación 01	70. Cod. país compra 249	71. Peso bruto kgs. dcms. 118,783.50		72. Peso neto kgs. dcms. 117,375.00		73. Código embalaje PC	74. No. bultos 4695	75. Subpartidas 1	76. Cod. unidad comercial KG	77. Cantidad dcms. 117,375.00
78.Valor FOB USD 346,287.38		79. Valor fletes USD 20,286.00		Autoliquidación		Total Liquidado (\$)		Total a pagar con esta declaración (\$)		Total Liquidado (USD)		
80. Valor Seguros USD 71.76		81. Valor Otros Gastos USD 0.00		Arancel		1,341,976,209		0		0		
82. Sumatoria de fletes, seguros y otros gastos USD 20,357.76		83. Ajuste valor USD 0.00		IVA		1,341,976,209		0		0		
84. Valor aduana USD 366,645.14		85. Código registro o licencia R		86. Número 50315074		Salvaguardia		0		0		
87. Cod. oficina 3		88. Año 2020	89. Programa MP2233	90. Cód Interno del Producto 35		Derechos Compensatorios		0		0		
						Derechos Antidumping		0		0		
						Sancion		0		0		
						Rescate		0		0		
						Total		0		0		
91. Descripción de las mercancías(No inicie la descripción de las mercancías a importar con lo señalado en el arancel de aduanas en la subpartida arancelaria - Incluya marcas, seriales y otros)(Si el campo es insuficiente, continúe al respaldo de este formulario)												
DO 2030445 UAP: 1344 PEDIDO TRAMITE: 4563018249 DECLARACION(1-1) VO. BO. INVIMA NO. VINVIMA-20-0071466 DE 2020-07-09 // VO. BO. I CA ZOOSANITARIO NO. VIZS-20-06910 DE 2020-07-08 // DE ACUERDO AL DECRETO NÚMERO 590 DE 2014 MODIFICADO POR EL DECRETO NO. 539 DE 2014 CAPITULO V ART. VIGENTES 8 AL 11, DECRETO 2478 DE 2018 EXPEDIDOS POR EL MINISTERIO DE PROTECCIÓN SOCIAL, SE CUMPLE CON EL REGLAMENTO TÉCNICO SOBRE LOS REQUISITOS SANITARIOS DE MATERIAS PRIMAS, INSUMOS Y ALIMENTOS DE CONSUMO HUMANO // CUMPLE CON EL ETIQUETADO ESTABLECIDO EN EL REGLAMENTO TECNICO DE LA RESOLUCION 5109 DE 2005 // PRODUCTO CUMPLE CON INSPECCION ICA ZOOSANITARIO EN PUERTO DE ARRIBO CIS-8-002784-20// PRODUCTO CUMPLE CON INSPECCIÓN INVIMA EN PUERTO DE ARRIO BU-2020010114 DE (continúa al respaldo)												
127. Valor pagos anteriores: 0				128. Recibo oficial de pago anterior No.: XXXXXXXXXXXXXXXX				129. Fecha: XXXX XX XX				
130. Espacio reservado DIAN - Actuación aduanera Estado de levante: Levante automático				131. Espacio reservado uso exclusivo Ministerio de Relaciones Exteriores				132. No. Aceptación declaración 352020000251598				
No hay declaración posterior								133. Feha: 2020 07 28				
134. Levante No. 352020000221799			135. Fecha 2020 - 07 - 28		Firma funcionario responsable			136. Nombre 137. C.C. No.				
Firma declarante				997. Espacio exclusivo para el sello de la entidad recaudadora (Fecha efectiva de la transacción) Coloque el timbre de la máquina registradora al dorso de este formulario				980. Pago Total \$ 0 996. Espacio para autoadhesivo de la entidad recaudadora (Número del adhesivo) SYGA Autoadhesivo 92352001111695 Fecha presentación 2020-07-28 17:11:17 Valor pagado \$0				

Fecha de Impresión: 2020-07-28 17:34:32

20200542613154



Declaración
de
Importación

Aceptación :	352020000251598-
Subpartida :	0402211900

105. Continuación descripción mercancías (Incluya marcas, seriales y otros)

[illegible]

Espacio para uso exclusivo de la Entidad Recaudadora
--

352020000251598-8

REPUBLICA DE COLOMBIA DIAN Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales		DECLARACION: 1-1 DE 1 DO/IMP: 2030445-001 PED:4563018249		MISCA Modelo Único de Ingresos, Servicio y Control Automatizado		560	
1. Año 2020				4. Número de Formulario 0413202086000213001867			
El contrabando es contra todos Lea cuidadosamente las instrucciones							
5. Número de Identificación Tributaria (NIT)		6.DV.	7. Primer Apellido	8. Segundo Apellido	9. Primer Nombre	10. Otros Nombres	
860002130		9	-	-	-	-	
11. Razón Social NESTLE DE COLOMBIA SA (UAP 1344)							
24. Cód. Dirección seccional		35	25. No. Declaración de Importación		26. Fecha		27. Tipo Declaración de Importación
			35202000251598		20200728		1
28. Cód. Nivel comercial comprador		29. Especifique		30. Cód. Condición Vendedor	31. Especifique		32. Resolución No.
1		-		1	-		-
33. Fecha							
-		-		-		-	
34. Cód. Tipo resolución		35. Cód. Naturaleza Transacción	36. Cód. Forma de envío	37. Condiciones de entrega	38. Lugar	39. Cód. País procedencia	40. Factura
-		11	2	FCA	FALLON, NV	249	91256802
41. Fecha		42. Tipo contrato o documento		43. Número contrato u otro documento		44. Fecha	
20200624		DOCUMENTO ESCRITO		91256802		20200624	
45. Valor del contrato u otro documento		46. Valor FOB total					
345,669.38		345,669.38					
47. Cód. Moneda		48. Tipo de cambio	49. Fecha	50. Cód. Moneda	51. Tipo de cambio	52. Fecha	53. Cód. Moneda
USD		-	-	-	-	-	-
54. Tipo de cambio		55. Fecha					
-		-					
56. Existe intermediación?		57. Cód. Tipo intermediario	58. Especifique		59. Primer apellido	60. Segundo apellido	61. Primer nombre
N		-	-		-	-	-
62. Otros nombres		63. Razón social		64. Dirección		65. Ciudad	66. Cód. País
-		-		-		-	-
Item		67. Nombre Comercial		68. Marca Comercial		69. Tipo	70. Clase
1		LECHE EN POLVO ENTERA		DFA		-	-
2		-		-		-	-
3		-		-		-	-
Item		72. Referencia		73. Cod. Estado	74. Año fabricación	75. Otras Características	76. Cantidad
1		-		1	-	PRODUCT NUMBER: 140061	117.3750
2		-		-	-	-	-
3		-		-	-	-	-
77. Unid. Cial.		78. Precio FOB unitario USD					
MT		2,950.265220					
79. Existen restricciones		80. Cód. Tipo restricción	81. Existen condiciones o contraprestaciones		82. Cód. Tipo condición o contraprestación	83. Especifique	
S		01	N		-	-	
84. Puede determinarse?		85. Existen cánones y derechos de licencia?					
-		N					
86. Existen reversiones al vendedor?		87. Existe vinculación entre comprador y vendedor?		88. Cód. Tipo vinculación	89. Influye la vinculación en el precio?	90. Existen valores criterio?	91. Declaración de importación
N		N		-	-	-	No.
						-	
Determinación del valor		Valor moneda de facturación distinta al dólar		USD		Determinación del valor	
Precio neto según factura		93	0.00	94	345,669.38	Gastos de transporte, manejo y entrega en el exterior hasta el lugar de embarque	
Precios indirectos, descuentos retroactivos u otros		95	0.00	96	0.00	Gastos de transporte desde el lugar de embarque hasta el lugar de importación	
Precio pagado o por pagar				97	345,669.38	Gastos de carga, descarga y manipulación	
Comisiones, corretajes, excepto las comisiones de compra		98	0.00	99	0.00	Seguro	
Envases y embalajes		100	0.00	101	0.00	Total adiciones	
Prestaciones en materias primas y otros		102	0.00	103	0.00	Gastos de entrega posteriores a la importación	
Prestaciones en herramientas, matrices, moldes, etc.		104	0.00	105	0.00	Gastos de construcción, armado, instalación, montaje, mantenimiento y asistencia técnica realizados después de la importación.	
Prestaciones en insumos y otros			0.00		0.00	Derechos de aduana y otros impuestos	
Prestaciones en ingeniería, creación, planos, otros		108	0.00	109	0.00	Intereses	
Cánones y derechos de licencia (regalías)		110	0.00	111	0.00	Otros gastos	
Producto de la reventa, cesión outlización posterior, que revierta al vendedor de manera directa o indirecta		112	0.00	113	0.00	Total deducciones	
114. Lugar de importación		2035		Valor de transacción declarado		135	
				366,645.14		Algunos de los importes declarados en las casillas 99, 111 y 113 tienen caracter provisional?	
137. Número de Identificación Tributaria (NIT)		138. D.V.	139. Primer apellido		140. Segundo apellido	141. Primer nombre	142. Otros nombres
79796907		8	OCAMPO		LOPEZ	CARLOS	ANDRES
Firma declarante							
997. Fecha de expedición							
20200728							

CERTIFICADO DE INSPECCION SANITARIA PARA LA NACIONALIZACION DE ALIMENTOS Y MATERIAS PRIMAS PARA LA INDUSTRIA DE ALIMENTOS

CERTIFICADO BU-2020010114 DE 2020/07/28

1. Información General

Ciudad: BUENAVENTURA - VALLE DEL CAUCA
Puerto, aeropuerto o paso de frontera: TERMINAL MARITIMO DE BUENAVENTURA
Radicado: 20201123516 **Fecha:** 2020/07/17 **Factura:** 91256802
Solicitante: SIACO SIA LTDA
Transportadora: COMPAÑIA TRANSPORTADORA **Doc. Transp:** HLCUBSC2006BLYL9
Acta de Inspección No: BU-2020005256 **Fecha:** 2020/07/28 **Certificado Sanitario** DX800806866-8

2. Destino de los productos

Identificación: 8600021309 **Municipio:** BOGOTA - BOGOTA D.C.
Destinatario: NESTLE DE COLOMBIA SA
Dirección: DIAGONAL 92 #17A-42

3. Identificación de los productos

Producto	Fabricante	Pais	Peso/vol	Lote	Temp °C	Vencim	Inspeccion
392.00 CAJAS X25KG LECHE EN POLVO ENTERA	DAIRY FARMERS / 1400 New River Parkway Fallon Nevada 89406	ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA	9800.00/kg	2127201241	0	2022/05/03	Aprobado
1,112.00 CAJAS X25KG LECHE EN POLVO ENTERA	DAIRY FARMERS / 1400 New River Parkway Fallon Nevada 89406	ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA	27800.00/kg	2127201281	0	2022/05/07	Aprobado
448.00 CAJAS X25KG LECHE EN POLVO ENTERA	DAIRY FARMERS / 1400 New River Parkway Fallon Nevada 89406	ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA	11200.00/kg	2127201231	0	2022/05/02	Aprobado
2,743.00 CAJAS X25KG LECHE EN POLVO ENTERA	DAIRY FARMERS / 1400 New River Parkway Fallon Nevada 89406	ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA	68575.00/kg	2127201391	0	2022/05/18	Aprobado

CERTIFICADO SANITARIO

EL SUSCRITO INSPECTOR DE TERMINAL MARITIMO DE BUENAVENTURA

Certifica que los productos relacionados anteriormente:

Cumplen con las especificaciones técnicas señaladas por el país de origen en el certificado sanitario.

Observaciones: Ninguna



La salud
es de todos

Minsalud

CERTIFICADO DE INSPECCION SANITARIA PARA LA NACIONALIZACION DE ALIMENTOS Y MATERIAS PRIMAS PARA LA INDUSTRIA DE ALIMENTOS

CERTIFICADO BU-2020010114 DE 2020/07/28

1. Información General

Ciudad: BUENAVENTURA - VALLE DEL CAUCA

Puerto, aeropuerto o paso de frontera: TERMINAL MARITIMO DE BUENAVENTURA

Radicado: 20201123516

Fecha: 2020/07/17

Factura: 91256802

Solicitante: SIACO SIA LTDA

Transportadora: COMPAÑIA TRANSPORTADORA

Doc. Transp:

HLCUBSC2006BLYL9

Acta de Inspección No: BU-2020005256

Fecha: 2020/07/28

Certificado Sanitario

DX800806866-8

Tipo Import:

Bodega (Sitio Inspec): SPRBUN

2. Destino de los productos

Identificación: 8600021309

Municipio:

BOGOTA - BOGOTA D.C.

Destinatario: NESTLE DE COLOMBIA SA

Dirección: DIAGONAL 92 #17A-42

3. Identificación de los productos

JOHANNA LISETH ROSAS PAREDES
INSPECTOR INVIMA

Signature Not
Verified

Firmado digitalmente por
JOHANNA LISETH ROSAS
PAREDES
Fecha: 2020/07/28
12:02:19 COT
Razón: Invima
Locación: BOGOTA D.C.,
Colombia



GP 202 - 1



SC 7341 - 1



CQ-SC-7341-1

Página 2 de 2

Instituto Nacional de Vigilancia de Medicamentos y Alimentos - Invima

Oficina Principal: Cra 10 N° 64 - 28 - Bogotá

Administrativo: Cra 10 N° 64 - 60

(1) 2948700

www.invima.gov.co



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL
INSTITUTO COLOMBIANO AGROPECUARIO ICA



Instituto Colombiano Agropecuario



COMUNIDAD ANDINA

PUERTO DE ENTRADA: Buenaventura - Puerto marítimo

No. CIS-8-002784-20

**CERTIFICADO DE INSPECCIÓN SANITARIA DE ANIMALES
PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL Y BIOLÓGICOS
IMPORTACIÓN AUTORIZADA CON DOCUMENTO DE IMPORTACIÓN
IMPORTACION AUTORIZADA CON DOCUMENTO DE IMPORTACION No. SA-011629-20**

**EL SUSCRITO MEDICO VETERINARIO DE SANIDAD PORTUARIA
CERTIFICA:
QUE EL (LOS) PRODUCTO(S) HA(N) SIDO SOMETIDO(S) A CUIDADOSA INSPECCION SANITARIA**

PRODUCTOS

Cantidad	Unidad de Medida	Producto	Presentación	Raza	Empaque	Sexo	Edad	Valor FOB U\$
117375	KILOGRAMOS(Kg) / KILOGRAMS(Kg)	LECHE EN POLVO ENTERA	BULTOS DE 25 KG C/U		BULTOS			345669.38

PAÍS DE ORIGEN:

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (EUA)

ESTABLECIMIENTO DE ORIGEN:

DAIRY FARMERS OF AMERICA INC. (32-04)

PAÍS DE PROCEDENCIA:

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (EUA)

RUTA DE VIAJE:

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (EUA) -
Buenaventura - Puerto marítimo

VIA:

MARÍTIMO

IMPORTADOR:

NESTLE DE COLOMBIA SA

DIRECCIÓN IMPORTADOR:

DG 92 17 A 42

EXPORTADOR:

Dairy Farmers of America, Inc

DIRECCIÓN EXPORTADOR:

1405 N. 98th Street; Kansas City, KS 66111

LUGAR Y DIRECCIÓN DE ALMACENAMIENTO, PREDIO DE CUARENTENA O DE BENEFICIO:

SPRBUN

OBSERVACIONES:

DOCUMENTAL

DICTAMEN: APROBADO

FECHA: 27/07/2020

FIRMA Y SELLO:

Lina M. González

FUNCIONARIO ICA - SANIDAD PORTUARIA

LINA MARIA GONZALEZ MORENO

DOCUMENTO EMITIDO DE MANERA
ELECTRÓNICA



ATENCIÓN: A PARTIR DE 01 DE ENERO DE 2005 TODAS LAS IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES EN LAS QUE SE UTILICE EMBALAJE DE MADERA DEBEN CUMPLIR CON LA RESOLUCIÓN ICA No. 1079 DE JUNIO 03 DE 2004



El progreso
es de todos

Mincomercio

VUCE Importaciones

REGISTRO DE IMPORTACIÓN

1 Documento de aprobación REG-50315074-20200709N **2** Fecha de Solicitud 2020-07-09 11:35:25 AM

Radicado temporal: TMR-I-0117136-20200708

Fecha Aprobación 2020-07-09 Fecha Vigencia 2020-09-15

3 Régimen LIBRE

4 Importador NESTLE DE COLOMBIA SA.
Representante legal FRANCISCO JAVIER TEXIDO HALTER Nit. 8600021309
Correo electrónico alberto.valencia@co.nestle.com; luis.parrado@ Teléfono 5219000 ext 108
Dirección TRV 18 n°. 96-41 Ciudad BOGOTÁ D.C.

5 Consignatario NESTLE DE COLOMBIA SA

6 Empresa o Entidad para la cual se importa (INDUMIL-FNE-Otra)
Representante legal Nit.
Correo electrónico Ciudad

7 Agencia de Aduanas o Apoderado AGENCIA DE ADUANAS SIACO SAS NIVEL 1
Representante legal DIEGO ANDRES SERRANO TURBAY Nit. 8002519571
Correo electrónico elber.fuentes@repremundo.com.co Teléfono 4252600
Dirección AV CR 97 24 C 80 BRR SAN JOSE DE FONTIBON Ciudad BOGOTÁ D.C.

DATOS DE LA IMPORTACIÓN

8 Clase de importador Privada	9 País de origen ESTADOS UNIDOS
10 Estado de mercancía Nueva	11 País de compra ESTADOS UNIDOS
12 Aplica cupo autorizado por MinCIT No	Cupo(Normatividad vigente) N/A

13 Aplica cupo autorizado por otra entidad		No
Entidad, Cupo(Normatividad vigente)		N/A
14 Vía	Transporte marítimo	15 Puerto de embarque
		Oakland,
16 Aduana	Impuestos y Aduanas de Buenaventura	17 Exportador y ciudad de domicilio
		DAIRY FARMERS OF AMERICA, INC. - KANSAS CITY
18 Plan Vallejo	Si	19 No. Programa
		MP-2233
20 No. Reposición		
21 Reembolsable ?		Si

22 Valor total FOB US\$	942,400.00
-------------------------	------------

23 Solicitudes especiales

SUBPARTIDA ARANCELARIA		
24 Subpartida No. 1	25 Subpartida arancelaria: 0402211900	
26 Unidad de medida	27 Cantidad total	28 Valor total subpartida US\$
KILOGRAMO	320000.00000000	942,400.00
29 Descripción subpartida: Las demás leches y natas (crema) sin adición de azúcar ni otro edulcorante, en polvo, gránulos o demás formas sólidas, con un contenido de materias grasas superior o igual al 26% en peso, sobre producto seco.		

ITEM DE SUBPARTIDA ARANCELARIA		
30 Ítem No. 1		
31 Cantidad	32 Precio unitario US\$	33 Valor total FOB de ítem US\$
320000.00000000	2.94500000	942,400.00

34 Descripción de la mercancía:		
NOMBRE TECNICO Y COMERCIAL: LECHE EN POLVO ENTERA, NOMBRE DEL FABRICANTE DE LA MATERIA PRIMA: DAIRY FARMERS OF AMERICA, INC., PAIS DE ORGEN DE LA MATERIA PRIMA: ESTADOS UNIDOS, USO ESPECIFICO: MATERIA PRIMA PARA LA ELABORACION DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS DE CONSUMO HUMANO, SECTOR INDUSTRIAL AL CUAL VA DIRIGIDO: ALIMENTOS, PRESENTACION COMERCIAL: BOLSAS DE 25 KG C/U, NUMERO DE LOTE: 2127201241 FECHA VENCIMIENTO: 2022-05-03, NUMERO DE LOTE: 2127201281 FECHA VENCIMIENTO: 2022-05-07, NUMERO DE LOTE: 2127201391 FECHA VENCIMIENTO: 2022-05-18, NUMERO DE LOTE: 2127201231 FECHA VENCIMIENTO: 2022-05-02 MARCA: DFA, DZI No. SA-011629-20 FECHA DE		

EXPEDICION: 2020-06-17 VIGENTE HASTA: 2020-09-15

35 Pais Origen		ESTADOS UNIDOS			
Pais de remanufactura					
36 Vehículo No					
37 Acto administrativo: Requisitos, Permisos o Autorizaciones					
Entidad	Tipo	Fecha Expedición	Fecha Vigencia	No. Acto Administrativo	Campos Especiales
ICA Zoosanitario	Documento Zoosanitario de Importación (DZI)	2020-06-17	2020-09-15	SA-011629-20	• Destino uso: CONSUMO HUMANO • Empaque: BOLSAS DE 25 KG C/U

38 Entidades de Visto Bueno
Instituto Nacional de Vigilancia de Med, Alim
ICA Zoosanitario

39 Anexos
60_Certificado de análisis.pdf
62_Documento de identidad.pdf
54_Ficha técnica expedida por el fabricante.pdf
35_Otro Documento ICAZOO.pdf
12_Otro Documento INVIMA.zip

Declaro bajo la gravedad del juramento, que los precios, cantidades, unidades, y demás detalles citados en el presente registro, son correctos y la fiel expresión de la verdad. Autorizo al Ministerio de Comercio, Industria y Turismo - República de Colombia, para utilizar la información aquí contenida con fines estadísticos o de consulta. Para todos los efectos el presente documento así como la información en él contenida se encuentran acreditadas con la firma digital aquí fijada, y estarán sujetas a lo dispuesto por la Ley 527 de 1999, su Decreto Reglamentario 1747 de 2000 y demás normas que aclaren o modifiquen estas disposiciones.



VUCE Importaciones

CONCEPTO DEL REGISTRO

Aprobado: Número Radicación: Fecha Aprobación o Negación (aaaa-mm-dd):

APROBACIÓN

Tipo de aprobación:
Ciudad: Fecha vencimiento aaaa-mm-dd:

OBSERVACIONES

Ninguna



G6lf dBJm UHvE H9Hd xkdQ rUH8 lnY=



VUCE Importaciones

VISTO BUENO

Instituto Nacional de Vigilancia de Med, Alim

Número solicitud: TMR-I-0117136-20200708

Número Visto Bueno: VINVIMA-20-0071466

Fecha aprobación o negación: 2020-07-09 10:47:14 AM

Concepto de visto bueno: Aprobado

Fecha vencimiento aaaa-mm-dd:

DESCRIPCIÓN y/o OBSERVACIONES

OK TÉCNICO

MATERIA PRIMA PARA USO ÚNICO EN LA INDUSTRIA DE ALIMENTOS.

Según lo establecido en el Decreto 2478 de 2018 artículo 6 numeral 6.2 "Se realizará inspección física a los productos, de acuerdo con el procedimiento establecido por dicho Instituto, en el marco del modelo de inspección, vigilancia y control sanitario establecido por este Ministerio mediante Resolución 1229 de 2013 o la norma que la modifique o sustituya, de dicha actividad se levantará la correspondiente acta."

ESTE PRODUCTO NO PODRA SER REENVASADO PARA VENTA AL CONSUMIDOR FINAL. DECRETO 616 DE 2006, ARTICULO 47 PARAGRAFO 2



VUCE Importaciones

VISTO BUENO

ICA Zoosanitario

Número solicitud: TMR-I-0117136-20200708

Número Visto Bueno: VIZS-20-06910

Fecha aprobación o negación: 2020-07-08 04:13:27 PM

Concepto de visto bueno: Aprobado

Fecha vencimiento aaaa-mm-dd: 2020-09-15

DESCRIPCIÓN y/o OBSERVACIONES

CONCEPTO APROBADO CON DOCUMENTO ZOOSANITARIO DE IMPORTACION SA-011629-20 EXPEDIDO 17/06/2020, VALIDEZ 15/09/2020

c9P9 1ZYU aHJL GvX8 Maut tGBV ERQ=

Exportador Dairy Farmers of America, Inc. 1405 North 98th Street Kansas City, KS 66111 USA EIN# 43-0905874		Conocimiento de embarque No.		Página 1	Páginas 1 de 1
		Número y fecha de la factura de exportación 91256802 24 Jun 2020		Referencia de exportador 915478	
		Referencia del comprador y fecha del pedido 4563018249-01		Aduanas X20200626961641	
Consignatario Nestle de Colombia S.A. NIT 860.002.130-9. Diagonal 92 #17A-42 Piso 11 Para Traslado A Deposito Ciamsa Cod. 18201		COMPRADOR (si no es consignatario) Nestle de Colombia S.A. NIT 860.002.130-9. Diagonal 92 #17A-42 Piso 11 Para Traslado A Deposito Ciamsa Cod. 18201			
Transportista / Comerciante		FACTURA COMERCIAL			
		País de origen de las mercancías ESTADOS UNIDOS	Código US	País de destino final COLOMBIA	Código CO
Buque Duesseldorf Express		Condiciones / Forma de pago A 90 DÍAS VENCIMIENTO NETO			
Puerto de carga Oakland, CA. USA		Viaje No 22E27			
Puerto de descarga Buenaventura, Colombia		ETA 26 Jul 2020			
Destino final Buenaventura, Colombia		Póliza marítima de seguro abierto No.		Valor asegurado	
Ctn /Nos 6		Descripción de la mercancía (GENERAL) LECHE ENTERA EN POLVO		Carta de crédito No	
				Peso bruto 118.7835 MT	Cúbicos m3
Número de producto	Descripción de mercancía	Cantidad	Precio unitario	Importe	
		MT	USD		
140061	DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR	117.3750	2,945.0000	345,669.38	
Total de esta página		117.3750		345,669.38	
Total del envío		117.3750		345,669.38	
915478,915496,915500,915503,915505,915507					
Estos productos, equipos y tecnología se exportan de conformidad con la Normativa de Administración de Exportaciones. Prohibida su desviación contraria a la legislación estadounidense.		Total factura (Incoterms® 2010) FCA Fallon, NV USD 345,669.38			
Certificamos que la información anterior es verdadera y correcta		Lugar y fecha de expedición Kansas City 24 Junio 2020			
Andrés Felipe Celis Salazar Traductor e Interprete Oficial Inglés - Español - Inglés Certificado de Idoneidad N°. 0413 del 4 de Agosto de 2015 UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA		Empresa firmante Dairy Farmers of America, Inc.			
		Nombre del firmante autorizado TONYA DAWSON			
		Firma para: Dairy Farmers of America, Inc.			

CONTRATO DE COMPRA Y VENTA





FIRMA REGISTRADA

Bogotá D.C., 2024-08-29 08:59:37

2425-3c09d354

Previa confrontación de las dos, doy fe sin responsabilidad alguna que la firma puesta en este documento corresponde a la registrada en esta notaria por:

CELIS SALAZAR ANDRES FELIPE, Identificado con C.C. 79947693

Artículo 73, Decreto 960 de 1970

Ingresa a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.

CODIGO VERIFICACION: pxwz8



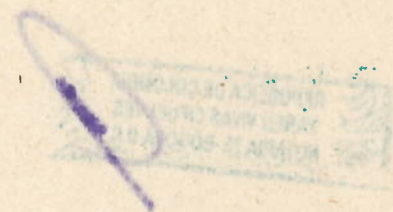
YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA ENCARGADA 75 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
RESOLUCIÓN 8.804 DEL 15 DE AGOSTO DEL 2024



RECEIVED

TO THE HONORABLE SECRETARY OF THE
NAVY
WASHINGTON, D. C.

RECEIVED
NAVY DEPT.



CERTIFICADO DE ANÁLISIS**Dairy Farmers of America**

Fecha: Julio 7, 2020
Dirección: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Número de lote:	2127201231		
Fecha de fabricación(DMY):	02/05/2020		
Fecha de caducidad (DMY):	02/05/2022		
Análisis	Resultados	Especificación	Método
Recuento de placas aerobias	110	0 - 5000 cfu/g	ISO 4833:2003
Termófilos aerobios	60	0 - 50000 cfu/g	SMEDP Ch. 8.040
Esporas termófilas aerobias	<10	0 - 1000 cfu/g	NY/T1331-2009
Aflatoxina M1	<0.05	0.000 - 0.500 ppb	UHPLC-MS/MS (Vigilancia)
Residuos de antibióticos	No encontrado	No encontrado/Positivo	CHARM
Aspecto/Color	Aceptado	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Ceniza	5.05	0.00 - 6.00%	AOAC 930.30
Bacillus cereus	<100	0 - 100 cfu/g	ISO 7932
Cuerpo/textura	Aceptado	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Cadmio	<0.10	0.00 - 0.10 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)

AFC
Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interpreté Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015

Publicado por

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Resultados introducidos por: Jeffrey FulstoneRegistros revisados por: Jeffrey Fulstone

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de Ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 29/05/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 1 de 20



Department of Agriculture

CONFIRMADO

CERTIFICADO DE ANÁLISIS

Fecha: Julio 7, 2020
 Dirección: Dairy Farmers of America
 1400 New River Parkway
 Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
 USDA #: 32-04

Número de producto: 140061

Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Cloruro	0.67	0.00 - 1.25 %	AOAC 963.05,971.27,986.26 (Vigilancia)
Cromo	<2	0.000 - 2.000 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Estafilococo coagulasa positivo	<10	0 -10 cfu/g	ISO 6888-1
Coliformes	<10	0 -10 cfu/g	ISO 4832:2006
Coliformes	<3	0 - 3 mpn	ISO 4831
Ácido cianúrico	<2.5	0.00 - 2.50 mg/kg	LCMS (Vigilancia)
Enterobacteriaceae	<10	0 -10 cfu/g	ISO 21528:2004
Escherichia coli	Negativo	Negativo/Positivo	ISO 7251:2005
Grasa	26.74	26.00 – 28.00 %	AOAC 932.06
Sabor/Aroma	Aceptar	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Materias extrañas por 100 g	Aprobado	Fallo/Paso	FDA MPM V-6
Impurezas	2.00	0.00 - 6.00 mg/kg	GB 5413.30-2010
Índice de insolubilidad	0.100	0.000 - 1.000 ml	GB 5413.29 / ISO 8156
Ácido láctico	0.9	0.9 - 1.3 %	Cálculo
Lactosa	41.200	34.0 - 44.0%	Cálculo

Andrés Felipe Celis Salazar
 Traductor e Interpreté Oficial
 Inglés - Español - Inglés
 Certificado de Idoneidad N°. 0413
 del 4 de Agosto de 2015

Publicado por

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Resultados introducidos por: Jeffrey Fulstone
 Registros revisados por: Jeffrey Fulstone

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 29/05/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 2 de 20

CONTRABANDO

CERTIFICADO DE ANÁLISIS

Fecha: Julio 7, 2020
 Dirección: Dairy Farmers of America
 1400 New River Parkway
 Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
 USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**

Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Plomo	<0.05	0.00 - 0.05 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Listeria monocytogenes por 25 g	Negativo	Negativo/Positivo	ISO (AFNOR) 16140/11290-1
Melamina	<2.50	0.00 - 2.50 mg/kg	LC-MS/MS (Vigilancia)
Mercurio	<0.05	0.000- 0.050 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Humedad	2.7	0.0 - 3.5%	AOAC 927.05
Moho	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008
Residuos de pesticidas	<0.01	0.00 - 0.01 mg/kg	AOAC 2007.01 (Vigilancia)
Potasio	1.060	0.000 -1.300%	AOAC 984.27 Modificado
Proteína	24.3	24.0 -100.0 %	AOAC 991.20
Proteína (base SNF)	34.500	34.000 - 40.000 %	Cálculo
Oxígeno Residual	2.000	0.000 - 2.500%	PROCEDIMIENTO QA APROBADO
Oxígeno Residual	2.000	0.000 - 3.000 %	PROCEDIMIENTO QA APROBADO
Salmonella spp por 2 x 375g	Negativo <i>AFC</i>	Negativo/Positivo	ISO (AFNOR) 16140- 6579

Andrés Felipe Celis Salazar
 Traductor e Interprete Oficial
 Inglés - Español - Inglés
 Certificado de Idoneidad N°. 0413
 del 4 de Agosto de 2015

Publicado por

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Resultados introducidos por: Jeffrey Fulstone

Registros revisados por: Jeffrey Fulstone

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 29/05/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 3 de 20

COMPTON

CERTIFICADO DE ANÁLISIS



Fecha: Julio 7, 2020
Dirección: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**

Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Partículas chamuscadas	7.5	0.0 - 7.5 mg/25g	ADPI
Sodio	0.25	0.00 - 0.42%	AOAC 984.27 Modificado
Acidez titulable como ácido láctico	0.109	0.000 - 0.150 %	ISO 6092:1980
Índice de nitrógeno proteico	2.590	1.510 - 5.990 mg/g	ADPI
Levadura	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008

AFC
Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Publicado por

Resultados introducidos por: Jeffrey Fulstone
Registros revisados por: Jeffrey Fulstone

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 29/05/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 4 de 20

CONFINEMENTO

CERTIFICADO DE ANÁLISIS

Fecha: Mayo 7, 2020
Dirección: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**

Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Número de lote:	2127201391		
Fecha de fabricación(DMY):	18/05/2020		
Fecha de caducidad (DMY):	18/05/2022		
Análisis	Resultados	Especificación	Método
Recuento de placas aerobias	130	0 - 5000 cfu/g	ISO 4833:2003
Termófilos aerobios	100	0 - 50000 cfu/g	SMEDP Ch. 8.040
Esporas termófilas aerobias	40	0 - 1000 cfu/g	NY/T1331-2009
Aflatoxina M1	<0.05	0.000 - 0.500 ppb	UHPLC-MS/MS (Vigilancia)
Residuos de antibióticos	No encontrado	No encontrado/Positivo	CHARM
Aspecto/Color	Aceptado	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Ceniza	5.17	0.00 – 6.00%	AOAC 930.30
Bacillus cereus	<100	0 - 100 cfu/g	ISO 7932
Cuerpo/textura	Aceptado	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Cadmio	<0.10	0.00 - 0.10 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)

AFC

Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015

Publicado por

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Resultados introducidos por: Kim Williams

Registros revisados por: Jeffrey Fulstone

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de Ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

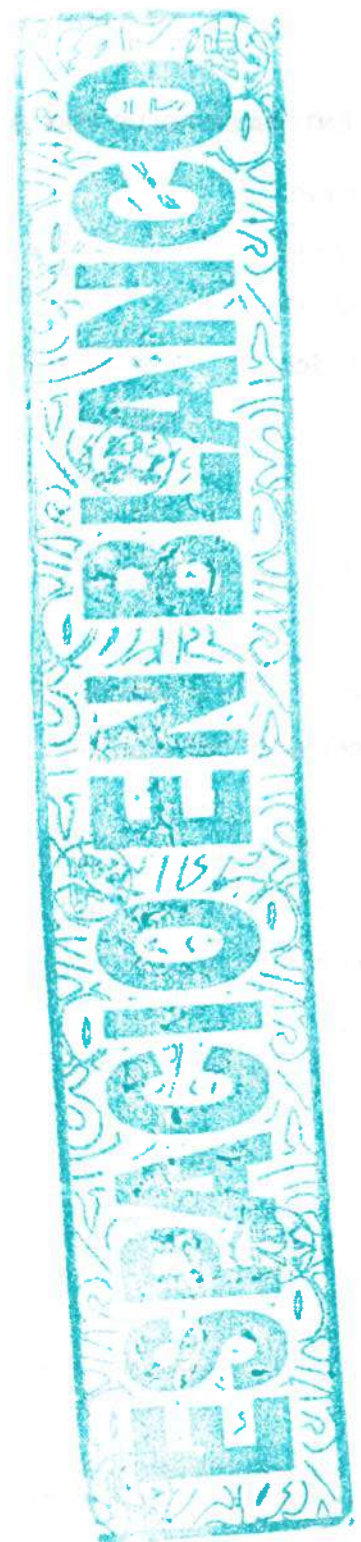
Fecha de publicación: 04/06/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 1 de 20



U.S. DEPARTMENT OF THE INTERIOR



CERTIFICADO DE ANÁLISIS**Dairy Farmers of America**

Fecha: Mayo 7, 2020
 Dirección: Dairy Farmers of America
 1400 New River Parkway
 Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
 USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Cloruro	0.67	0.00 - 1.25 %	AOAC 963.05, 971.27, 986.26 (Vigilancia)
Cromo	<2	0.000 - 2.000 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Estafilococo coagulasa positivo	<10	0 -10 cfu/g	ISO 6888-1
Coliformes	<10	0 -10 cfu/g	ISO 4832:2006
Coliformes	<3	0 - 3 mpn	ISO 4831
Ácido cianúrico	<2.5	0.00 - 2.50 mg/kg	LCMS (Vigilancia)
Enterobacteriaceae	<10	0 -10 cfu/g	ISO 21528:2004
Escherichia coli	Negativo	Negativo/Positivo	ISO 7251:2005
Grasa	26.88	26.00 – 28.00 %	AOAC 932.06
Sabor/Aroma	Aceptar	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Materias extrañas por 100 g	Aprobado	Fallo/Paso	FDA MPM V-6
Impurezas	2.00	0.00 - 6.00 mg/kg	GB 5413.30-2010
Índice de insolubilidad	0.100	0.000 - 1.000 ml	GB 5413.29 / ISO 8156
Ácido láctico	0.9	0.9 - 1.3 %	Cálculo
Lactosa	40.5	34.0 - 44.0%	Cálculo

AFC

Andrés Felipe Celis Salazar
 Traductor e Interprete Oficial
 Inglés - Español - Inglés

Publicado por

Certificado de Idoneidad N°. 0413
 del 4 de Agosto de 2015
 UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Resultados introducidos por: Kim WilliamsRegistros revisados por: Jeffrey Fulstone

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de Ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 04/06/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 2 de 20



CERTIFICADO DE ANÁLISIS

Fecha: Mayo 7, 2020
Dirección: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**

Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Plomo	<0.05	0.00 - 0.05 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Listeria monocytogenes por 25 g	Negativo	Negativo/Positivo	ISO (AFNOR) 16140/11290-1
Melamina	<2.50	0.00 - 2.50 mg/kg	LC-MS/MS (Vigilancia)
Mercurio	<0.05	0.000- 0.050 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Humedad	2.8	0.0 - 3.5%	AOAC 927.05
Moho	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008
Residuos de pesticidas	<0.01	0.00 - 0.01 mg/kg	AOAC 2007.01 (Vigilancia)
Potasio	1.060	0.000 -1.300%	AOAC 984.27 Modificado
Proteína	24.7	24.0 -100.0 %	AOAC 991.20
Proteína (base SNF)	35.067	34.000 - 40.000 %	Cálculo
Oxígeno Residual	2.000	0.000 - 2.500%	PROCEDIMIENTO QA APROBADO
Oxígeno Residual	2.000	0.000 - 3.000 %	PROCEDIMIENTO QA APROBADO
Salmonella spp por 2 x 375g	Negativo <i>AFC</i>	Negativo/Positivo	ISO (AFNOR) 16140- 6579

Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés

Publicado por

Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Resultados introducidos por: Kim Williams

Registros revisados por: Jeffrey Fulstone

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 04/06/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 3 de 20

EL PASO EN BLANCO

CERTIFICADO DE ANÁLISIS



Fecha: Mayo 7, 2020
Dirección: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**

Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Partículas chamuscadas	7.5	0.0 - 7.5 mg/25g	ADPI
Sodio	0.25	0.00 - 0.42%	AOAC 984.27 Modificado
Acidez titulable como ácido láctico	0.112	0.000 - 0.150 %	ISO 6092:1980
Índice de nitrógeno proteico	2.520	1.510 – 5.990 mg/g	ADPI
Levadura	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008

AFC
Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Publicado por

Resultados introducidos por: Kim Williams
Registros revisados por: Jeffrey Fulstone

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de Ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 04/06/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 4 de 20

CONFIDENTIAL

CERTIFICADO DE ANÁLISIS

Fecha: Julio 1, 2020
Dirección: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**

Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Número de lote:	2127201241		
Fecha de fabricación(DMY):	03/05/2020		
Fecha de caducidad (DMY):	03/05/2022		
Análisis	Resultados	Especificación	Método
Recuento de placas aerobias	70	0 - 5000 cfu/g	ISO 4833:2003
Termófilos aerobios	10	0 - 50000 cfu/g	SMEDP Ch. 8.040
Esporas termófilas aerobias	10	0 - 1000 cfu/g	NY/T1331-2009
Aflatoxina M1	<0.05	0.000 - 0.500 ppb	UHPLC-MS/MS (Vigilancia)
Residuos de antibióticos	No encontrado	No encontrado/Positivo	CHARM
Aspecto/Color	Aceptado	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Ceniza	5.17	0.00 - 6.00%	AOAC 930.30
Bacillus cereus	<100	0 - 100 cfu/g	ISO 7932
Cuerpo/textura	Aceptado	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Cadmio	<0.10	0.00 - 0.10 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)

AFC

Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015

Publicado por **UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA** Resultados introducidos por: Jeffrey Fulstone
Registros revisados por: Jeffrey Fulstone

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 29/05/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 1 de 20

CONFIDENTIAL

CERTIFICADO DE ANÁLISIS

Fecha: Julio 1, 2020
 Dirección: Dairy Farmers of America
 1400 New River Parkway
 Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
 USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**

Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Cloruro	0.67	0.00 - 1.25 %	AOAC 963.05,971.27,986.26 (Vigilancia)
Cromo	<2	0.000 - 2.000 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Estafilococo coagulasa positivo	<10	0 -10 cfu/g	ISO 6888-1
Coliformes	<10	0 -10 cfu/g	ISO 4832:2006
Coliformes	<3	0 - 3 mpn	ISO 4831
Ácido cianúrico	<2.5	0.00 - 2.50 mg/kg	LCMS (Vigilancia)
Enterobacteriaceae	<10	0 -10 cfu/g	ISO 21528:2004
Escherichia coli	Negativo	Negativo/Positivo	ISO 7251:2005
Grasa	26.35	26.00 - 28.00 %	AOAC 932.06
Sabor/Aroma	Aceptar	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Materias extrañas por 100 g	Aprobado	Fallo/Paso	FDA MPM V-6
Impurezas	2.00	0.00 - 6.00 mg/kg	GB 5413.30-2010
Índice de insolubilidad	0.100	0.000 - 1.000 ml	GB 5413.29 / ISO 8156
Ácido láctico	0.9	0.9 - 1.3 %	Cálculo
Lactosa	41.3	34.0 - 44.0%	Cálculo

Andrés Felipe Celis Salazar
 Traductor e Interprete Oficial
 Inglés - Español - Inglés
 Certificado de Idoneidad N°. 0413
 del 4 de Agosto de 2015

Publicado por

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Resultados introducidos por: Jeffrey Fulstone
 Registros revisados por: Jeffrey Fulstone

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de Ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 29/05/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 2 de 20

THE GARDEN OF EDEN
BIBLICAL
COMMENTS

CERTIFICADO DE ANÁLISIS**Dairy Farmers of America**

Fecha: Julio 1, 2020
 Dirección: Dairy Farmers of America
 1400 New River Parkway
 Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
 USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Plomo	<0.05	0.00 - 0.05 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Listeria monocytogenes por 25 g	Negativo	Negativo/Positivo	ISO (AFNOR) 16140/11290-1
Melamina	<2.50	0.00 - 2.50 mg/kg	LC-MS/MS (Vigilancia)
Mercurio	<0.05	0.000- 0.050 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Humedad	2.6	0.0 - 3.5%	AOAC 927.05
Moho	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008
Residuos de pesticidas	<0.01	0.00 - 0.01 mg/kg	AOAC 2007.01 (Vigilancia)
Potasio	1.060	0.000 -1.300%	AOAC 984.27 Modificado
Proteína	24.6	24.0 -100.0 %	AOAC 991.20
Proteína (base SNF)	34.575	34.000 - 40.000 %	Cálculo
Oxígeno Residual	2.000	0.000 - 2.500%	PROCEDIMIENTO QA APROBADO
Oxígeno Residual	2.000	0.000 - 3.000 %	PROCEDIMIENTO QA APROBADO
Salmonella spp por 2 x 375g	Negativo <i>AFC</i>	Negativo/Positivo	ISO (AFNOR) 16140- 6579

Andrés Felipe Celis Salazar
 Traductor e Interprete Oficial
 Inglés - Español - Inglés
 Certificado de Idoneidad N°. 0413
 del 4 de Agosto de 2015
 UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Publicado por

Resultados introducidos por: Jeffrey FulstoneRegistros revisados por: Jeffrey Fulstone

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de Ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 29/05/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 3 de 20

CONTINENTAL

CERTIFICADO DE ANÁLISIS



Fecha: Julio 1, 2020
Dirección: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**

Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Partículas chamuscadas	7.5	0.0 - 7.5 mg/25g	ADPI
Sodio	0.25	0.00 - 0.42%	AOAC 984.27 Modificado
Acidez titulable como ácido láctico	0.110	0.000 - 0.150 %	ISO 6092:1980
Índice de nitrógeno proteico	2.710	1.510 – 5.990 mg/g	ADPI
Levadura	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008

AFC
Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Publicado por

Resultados introducidos por: Jeffrey Fulstone
Registros revisados por: Jeffrey Fulstone

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de Ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 29/05/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 4 de 20

CONTINENTAL

CERTIFICADO DE ANÁLISIS

Fecha: Julio 1, 2020
Dirección: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**

Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Número de lote:	2127201281		
Fecha de fabricación(DMY):	07/05/2020		
Fecha de caducidad (DMY):	07/05/2022		
Análisis	Resultados	Especificación	Método
Recuento de placas aerobias	110	0 - 5000 cfu/g	ISO 4833:2003
Termófilos aerobios	60	0 - 50000 cfu/g	SMEDP Ch. 8.040
Esporas termófilas aerobias	20	0 - 1000 cfu/g	NY/T1331-2009
Aflatoxina M1	<0.05	0.000 - 0.500 ppb	UHPLC-MS/MS (Vigilancia)
Residuos de antibióticos	No encontrado	No encontrado/Positivo	CHARM
Aspecto/Color	Aceptado	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Ceniza	5.19	0.00 – 6.00%	AOAC 930.30
Bacillus cereus	<100	0 - 100 cfu/g	ISO 7932
Cuerpo/textura	Aceptado	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Cadmio	<0.10	0.00 - 0.10 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)

AFC
Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interpretador Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Publicado por

Resultados introducidos por: Kim Williams
Registros revisados por: Jeffrey Fulstone

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de Ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 28/05/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 1 de 20

THE BRITISH MUSEUM

CERTIFICADO DE ANÁLISIS

Fecha: Julio 1, 2020
 Dirección: Dairy Farmers of America
 1400 New River Parkway
 Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
 USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**

Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Cloruro	0.67	0.00 - 1.25 %	AOAC 963.05,971.27,986.26 (Vigilancia)
Cromo	<2	0.000 - 2.000 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Estafilococo coagulasa positivo	<10	0 -10 cfu/g	ISO 6888-1
Coliformes	<10	0 -10 cfu/g	ISO 4832:2006
Coliformes	<3	0 - 3 mpn	ISO 4831
Ácido cianúrico	<2.5	0.00 - 2.50 mg/kg	LCMS (Vigilancia)
Enterobacteriaceae	<10	0 -10 cfu/g	ISO 21528:2004
Escherichia coli	Negativo	Negativo/Positivo	ISO 7251:2005
Grasa	26.62	26.00 – 28.00 %	AOAC 932.06
Sabor/Aroma	Aceptar	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Materias extrañas por 100 g	Aprobado	Fallo/Paso	FDA MPM V-6
Impurezas	2.00	0.00 - 6.00 mg/kg	GB 5413.30-2010
Índice de insolubilidad	0.100	0.000 - 1.000 ml	GB 5413.29 / ISO 8156
Ácido láctico	0.9	0.9 - 1.3 %	Cálculo
Lactosa	AFC 41.0	34.0 - 44.0%	Cálculo

Andrés Felipe Celis Salazar
 Traductor e Interpreté Oficial
 Inglés - Español - Inglés
 Certificado de Idoneidad N°. 0413
 del 4 de Agosto de 2015

Publicado por **UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA** Resultados introducidos por: **Kim Williams**
 Registros revisados por: **Jeffrey Fulstone**

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de Ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 28/06/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 2 de 20

OFFICIALS OF THE

CERTIFICADO DE ANÁLISIS**Dairy Farmers of America**

Fecha: Julio 1, 2020
Dirección: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Plomo	<0.05	0.00 - 0.05 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Listeria monocytogenes por 25 g	Negativo	Negativo/Positivo	ISO (AFNOR) 16140/11290-1
Melamina	<2.50	0.00 - 2.50 mg/kg	LC-MS/MS (Vigilancia)
Mercurio	<0.05	0.000- 0.050 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Humedad	2.8	0.0 - 3.5%	AOAC 927.05
Moho	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008
Residuos de pesticidas	<0.01	0.00 - 0.01 mg/kg	AOAC 2007.01 (Vigilancia)
Potasio	1.060	0.000 -1.300%	AOAC 984.27 Modificado
Proteína	24.5	24.0 -100.0 %	AOAC 991.20
Proteína (base SNF)	34.633	34.000 - 40.000 %	Cálculo
Oxígeno Residual	2.000	0.000 - 2.500%	PROCEDIMIENTO QA APROBADO
Oxígeno Residual	2.000	0.000 - 3.000 %	PROCEDIMIENTO QA APROBADO
Salmonella spp por 2 x 375g	Negativo AFC	Negativo/Positivo	ISO (AFNOR) 16140- 6579

Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015

Publicado por

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Resultados introducidos por: Kim WilliamsRegistros revisados por: Jeffrey Fulstone

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de Ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 28/05/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 3 de 20

CONFIDENTIAL

CERTIFICADO DE ANÁLISIS



Dairy Farmers of America

Fecha: Julio 1, 2020
Dirección: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**

Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Partículas chamuscadas	7.5	0.0 - 7.5 mg/25g	ADPI
Sodio	0.25	0.00 - 0.42%	AOAC 984.27 Modificado
Acidez titulable como ácido láctico	0.112	0.000 - 0.150 %	ISO 6092:1980
Índice de nitrógeno proteico	2.510	1.510 – 5.990 mg/g	ADPI
Levadura	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008

OME
ENTE
Á.D.C

AFC

Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interpreté Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Publicado por

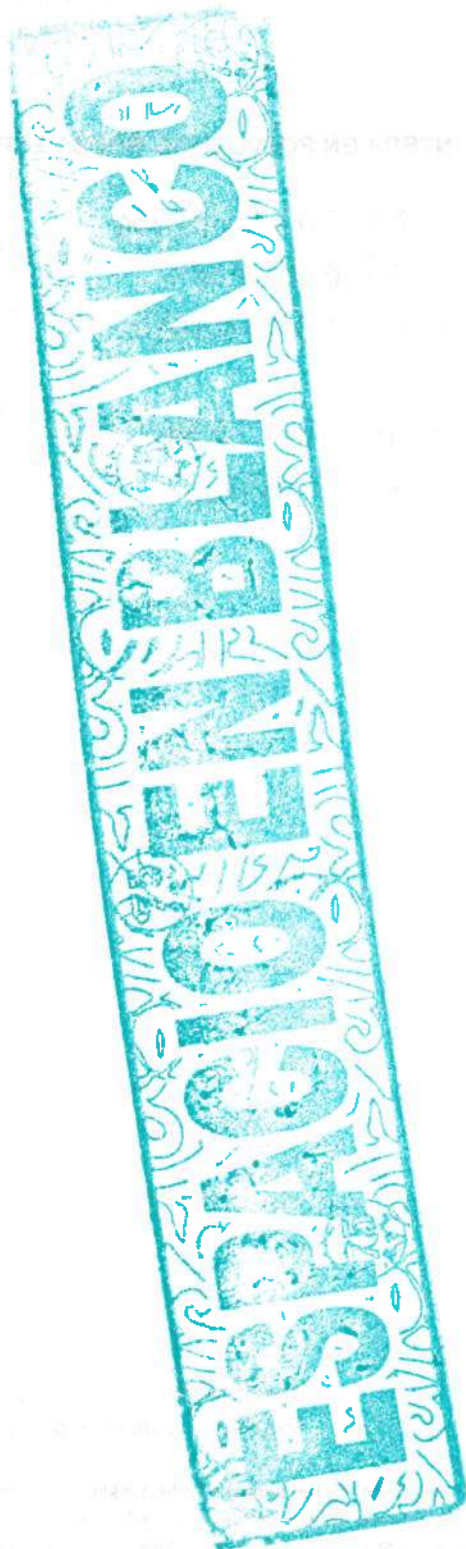
Resultados introducidos por: Kim Williams
Registros revisados por: Jeffrey Fulstone

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de Ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 28/05/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 4 de 20



CERTIFICADO DE ANÁLISIS**Dairy Farmers of America**

Fecha: Julio 1, 2020
Dirección: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Número de lote:	2127201391		
Fecha de fabricación(DMY):	18/05/2020		
Fecha de caducidad (DMY):	18/05/2022		
Análisis	Resultados	Especificación	Método
Recuento de placas aerobias	130	0 - 5000 cfu/g	ISO 4833:2003
Termófilos aerobios	70	0 - 50000 cfu/g	SMEDP Ch. 8.040
Esporas termófilas aerobias	10	0 - 1000 cfu/g	NY/T1331-2009
Aflatoxina M1	<0.05	0.000 - 0.500 ppb	UHPLC-MS/MS (Vigilancia)
Residuos de antibióticos	No encontrado	No encontrado/Positivo	CHARM
Aspecto/Color	Aceptado	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Ceniza	5.15	0.00 - 6.00%	AOAC 930.30
Bacillus cereus	<100	0 - 100 cfu/g	ISO 7932
Cuerpo/textura	Aceptado	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Cadmio	<0.10	0.00 - 0.10 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)

AFC
Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interpretador Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Publicado por

Resultados introducidos por: Kim Williams
Registros revisados por: Jeffrey Fulstone

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 04/06/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 1 de 20



CERTIFICADO DE ANÁLISIS**Dairy Farmers of America**

Fecha: Julio 1, 2020
Dirección: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Cloruro	0.67	0.00 - 1.25 %	AOAC 963.05,971.27,986.26 (Vigilancia)
Cromo	<2	0.000 - 2.000 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Estafilococo coagulasa positivo	<10	0 -10 cfu/g	ISO 6888-1
Coliformes	<10	0 -10 cfu/g	ISO 4832:2006
Coliformes	<3	0 - 3 mpn	ISO 4831
Ácido cianúrico	<2.5	0.00 - 2.50 mg/kg	LCMS (Vigilancia)
Enterobacteriaceae	<10	0 -10 cfu/g	ISO 21528:2004
Escherichia coli	Negativo	Negativo/Positivo	ISO 7251:2005
Grasa	26.84	26.00 – 28.00 %	AOAC 932.06
Sabor/Aroma	Aceptar	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Materias extrañas por 100 g	Aprobado	Fallo/Paso	FDA MPM V-6
Impurezas	2.00	0.00 - 6.00 mg/kg	GB 5413.30-2010
Índice de insolubilidad	0.100	0.000 - 1.000 ml	GB 5413.29 / ISO 8156
Ácido láctico	0.9	0.9 - 1.3 %	Cálculo
Lactosa	40.5	34.0 - 44.0%	Cálculo

AFCC
Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015

Publicado por

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Resultados introducidos por: Kim WilliamsRegistros revisados por: Jeffrey Fulstone

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de Ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 04/06/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 2 de 20

CONFIDENTIAL

CERTIFICADO DE ANÁLISIS**Dairy Farmers of America**

Fecha: Julio 1, 2020
Dirección: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Plomo	<0.05	0.00 - 0.05 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Listeria monocytogenes por 25 g	Negativo	Negativo/Positivo	ISO (AFNOR) 16140/11290-1
Melamina	<2.50	0.00 - 2.50 mg/kg	LC-MS/MS (Vigilancia)
Mercurio	<0.05	0.000- 0.050 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Humedad	2.9	0.0 - 3.5%	AOAC 927.05
Moho	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008
Residuos de pesticidas	<0.01	0.00 - 0.01 mg/kg	AOAC 2007.01 (Vigilancia)
Potasio	1.060	0.000 -1.300%	AOAC 984.27 Modificado
Proteína	24.6	24.0 -100.0 %	AOAC 991.20
Proteína (base SNF)	35.023	34.000 - 40.000 %	Cálculo
Oxígeno Residual	2.000	0.000 - 2.500%	PROCEDIMIENTO QA APROBADO
Oxígeno Residual	2.000	0.000 - 3.000 %	PROCEDIMIENTO QA APROBADO
Salmonella spp por 2 x 375g	Negativo AFC	Negativo/Positivo	ISO (AFNOR) 16140- 6579

Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés

Publicado por

Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Resultados introducidos por: Kim WilliamsRegistros revisados por: Jeffrey Fulstone

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 04/06/2020

Jeffrey Fulstone (DIRECTOR QA)

Página 3 de 20

CONVENIO

REPUBLICA DE
YANED VIVAS (C)
NOTARIA 75-B
12



FIRMA REGISTRADA

Bogotá D.C., 2024-08-29 08:59:37

2425-3c09d354

Previa confrontación de las dos, doy fe sin responsabilidad alguna que la firma puesta en este documento corresponde a la registrada en esta notaria por:

CELIS SALAZAR ANDRES FELIPE, Identificado con C.C. 79947693

Artículo 73, Decreto 960 de 1970

Ingresa a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.

CODIGO VERIFICACION: pxwz9



YA LEER
NOTARIA 75



YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA ENCARGADA 75 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
RESOLUCIÓN 8.804 DEL 15 DE AGOSTO DEL 2024



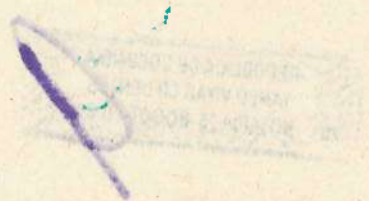
FINRA REGISTRATION

FINRA REGISTRATION

FINRA REGISTRATION

FINRA REGISTRATION

FINRA REGISTRATION



CERTIFICATE OF ANALYSIS



Dairy Farmers of America

Date: July 7, 2020

Address: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Plant Phone #: 816-801-6716

USDA #: 32-04

Product Number: **140061**

Product Description: **DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR**

Lot Number:	2127201231		
Mfg Date(DMY):	02/05/2020		
Exp Date(DMY):	02/05/2022		
Analysis	Results	Specification	Method
Aerobic Plate Count	110	0 - 5000 cfu/g	ISO 4833:2003
Aerobic Thermophiles	60	0 - 50000 cfu/g	SMEDP Ch. 8,040
Aerobic Thermophilic Spores	<10	0 - 1000 cfu/g	NY/T1331-2009
Aflatoxin M1	<0.05	0,000 - 0,500 ppb	UHPLC-MS/MS (Surveillance)
Antibiotic Residues	Not Found	Not Found/Positive	CHARM
Appearance/Color	Accept	Accept/Reject	DFA Sensory Evaluation
Ash	5.05	0.00 - 6.00 %	AOAC 930.30
Bacillus cereus	<100	0 - 100 cfu/g	ISO 7932
Body/Texture	Accept	Accept/Reject	DFA Sensory Evaluation
Cadmium	<0.10	0.00 - 0.10 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Chloride	0.67	0.00 - 1.25 %	AOAC 963.05,971.27,986.26 (Surveill
Chromium	<2	0.000 - 2.000 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Coagulase-positive Staphylococcus	<10	0 - 10 cfu/g	ISO 6888-1
Coliforms	<10	0 - 10 cfu/g	ISO 4832:2006
Coliforms	<3	0 - 3 mpn	ISO 4831
Cyanuric Acid	<2.5	0.00 - 2.50 mg/kg	LCMS (Surveillance)
Enterobacteriaceae	<10	0 - 10 cfu/g	ISO 21528:2004
Escherichia coli	Negative	Negative/Positive	ISO 7251:2005
Fat	26.74	26.00 - 28.00 %	AOAC 932.06
Flavor/Aroma	Accept	Accept/Reject	DFA Sensory Evaluation
Foreign Material Per 100 g	Pass	Fail/Pass	FDA MPM V-6
Impurities	2.00	0.00 - 6.00 mg/kg	GB 5413.30-2010
Insolubility Index	0.100	0.000 - 1.000 ml	GB 5413.29 / ISO 8156
Lactic Acid	0.9	0.9 - 1.3 %	Calculation
Lactose	41.200	34.000 - 44.000 %	Calculation
Lead	<0.05	0.00 - 0.05 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Listeria Monocytogenes per 25g	Negative	Negative/Positive	ISO (AFNOR) 16140/11290-1
Melamine	<2.50	0.00 - 2.50 mg/kg	LC-MS/MS (Surveillance)
Mercury	<0.05	0.000 - 0.050 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Moisture	2.7	0.0 - 3.5 %	AOAC 927.05

Results Entered by: Jeffrey Fulstone

Records Reviewed by: Jeffrey Fulstone

We hereby certify that the above are a true record of our laboratory's examinations of samples of this product in the analytical methods listed. Tests were performed by accredited laboratories. Product is manufactured from dairy ingredients which have been screened for antibiotic veterinary residues according to the requirements of the Pasteurized Milk Ordinance (PMO).

Released by:

Date Released: 29/05/2020

Jeffrey Fulstone (QA MANAGER)

CERTIFICATE OF ANALYSIS



Dairy Farmers of America

Date: July 7, 2020

Address: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Plant Phone #: 816-801-6716

USDA #: 32-04

Product Number: **140061**

Product Description: **DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR**

Lot Number:	2127201231		
Mfg Date(DMY):	02/05/2020		
Exp Date(DMY):	02/05/2022		
Analysis	Results	Specification	Method
Mold	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008
Pesticide Residues	<0.01	0.00 - 0.01 mg/kg	AOAC 2007.01 (Surveillance)
Potassium	1.060	0.000 - 1.300 %	AOAC 984.27 Modified
Protein	24.3	24.0 - 100.0 %	AOAC 991.20
Protein (SNF Basis)	34.500	34.000 - 40.000 %	Calculation
Residual Oxygen	2.000	0.000 - 2.500 %	APPROVED QA PROCEDURE
Residual Oxygen	2.000	0.000 - 3.000 %	APPROVED QA PROCEDURE
Salmonella spp per 2 x 375g	Negative	Negative/Positive	ISO (AFNOR) 16140-6579
Scorched Particles	7.5	0.0 - 7.5 mg/25g	ADPI
Sodium	0.25	0.00 - 0.42 %	AOAC 984.27 Modified
Titrateable Acidity as Lactic Acid	0.109	0.000 - 0.150 %	ISO 6092:1980
Whey Protein Nitrogen Index	2.590	1.510 - 5.990 mg/g	ADPI
Yeast	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008

Results Entered by: Jeffrey Fulstone

Records Reviewed by: Jeffrey Fulstone

We hereby certify that the above are a true record of our laboratory's examinations of samples of this product in the analytical methods listed. Tests were performed by accredited laboratories. Product is manufactured from dairy ingredients which have been screened for antibiotic veterinary residues according to the requirements of the Pasteurized Milk Ordinance (PMO).

Released by:

Date Released: 29/05/2020

Jeffrey Fulstone (QA MANAGER)

CERTIFICATE OF ANALYSIS



Dairy Farmers of America

Date: June 29, 2020

Address: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Plant Phone #: 816-801-6716

USDA #: 32-04

Product Number: 140061

Product Description: DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR

Lot Number:	2127201391		
Mfg Date(DMY):	18/05/2020		
Exp Date(DMY):	18/05/2022		
Analysis	Results	Specification	Method
Aerobic Plate Count	130	0 - 5000 cfu/g	ISO 4833:2003
Aerobic Thermophiles	100	0 - 50000 cfu/g	SMEDP Ch. 8.040
Aerobic Thermophilic Spores	40	0 - 1000 cfu/g	NY/T1331-2009
Aflatoxin M1	<0.05	0.000 - 0.500 ppb	UHPLC-MS/MS (Surveillance)
Antibiotic Residues	Not Found	Not Found/Positive	CHARM
Appearance/Color	Accept	Accept/Reject	DFA Sensory Evaluation
Ash	5.17	0.00 - 6.00 %	AOAC 930.30
Bacillus cereus	<100	0 - 100 cfu/g	ISO 7932
Body/Texture	Accept	Accept/Reject	DFA Sensory Evaluation
Cadmium	<0.10	0.00 - 0.10 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Chloride	0.67	0.00 - 1.25 %	AOAC 983.05, 971.27, 986.26 (Surveillance)
Chromium	<2	0.000 - 2.000 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Coagulase-positive Staphylococcus	<10	0 - 10 cfu/g	ISO 6988-1
Coliforms	<10	0 - 10 cfu/g	ISO 4832:2006
Coliforms	<3	0 - 3 mpn	ISO 4831
Cyanuric Acid	<2.5	0.00 - 2.50 mg/kg	LCMS (Surveillance)
Enterobacteriaceae	<10	0 - 10 cfu/g	ISO 21528:2004
Escherichia coli	Negative	Negative/Positive	ISO 7251:2005
Fat	26.88	26.00 - 28.00 %	AOAC 932.06
Flavor/Aroma	Accept	Accept/Reject	DFA Sensory Evaluation
Foreign Material Per 100 g	Pass	Fail/Pass	FDA MPM V-6
Impurities	2.00	0.00 - 6.00 mg/kg	GB 5413.30-2010
Insolubility Index	0.100	0.000 - 1.000 ml	GB 5413.29 / ISO 8156
Lactic Acid	0.9	0.9 - 1.3 %	Calculation
Lactose	40.5	34.0 - 44.0 %	Calculation
Lead	<0.05	0.00 - 0.05 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Listeria Monocytogenes per 25g	Negative	Negative/Positive	ISO (AFNOR) 16140/11290-1
Melamine	<2.50	0.00 - 2.50 mg/kg	LC-MS/MS (Surveillance)
Mercury	<0.05	0.000 - 0.050 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Moisture	2.8	0.0 - 3.5 %	AOAC 927.05

Results Entered by: Kim Williams

Records Reviewed by: Jeffrey Fulstone

We hereby certify that the above are a true record of our laboratory's examinations of samples of this product in the analytical methods listed. Tests were performed by accredited laboratories. Product is manufactured from dairy ingredients which have been screened for antibiotic/veterinary residues according to the requirements of the Pasteurized Milk Ordinance (PMO).

Released by:

Jeffrey Fulstone (QA MANAGER)

Date Released: 04/06/2020

CERTIFICATE OF ANALYSIS



Dairy Farmers of America

Date: June 29, 2020

Address: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Plant Phone #: 816-801-6716

USDA #: 32-04

Product Number: 140061

Product Description: DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR

Lot Number:	2127201391		
Mfg Date(DMY):	18/05/2020		
Exp Date(DMY):	18/05/2022		
Analysis	Results	Specification	Method
Mold	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008
Pesticide Residues	<0.01	0.00 - 0.01 mg/kg	AOAC 2007.01 (Surveillance)
Potassium	1.060	0.000 - 1.300 %	AOAC 984.27 Modified
Protein	24.7	24.0 - 100.0 %	AOAC 991.20
Protein (SNF Basis)	35.067	34.000 - 40.000 %	Calculation
Residual Oxygen	2.000	0.000 - 2.500 %	APPROVED QA PROCEDURE
Residual Oxygen	2.000	0.000 - 3.000 %	APPROVED QA PROCEDURE
Salmonella spp per 2 x 375g	Negative	Negative/Positive	ISO (AFNOR) 16140-6579
Scorched Particles	7.5	0.0 - 7.5 mg/25g	ADPI
Sodium	0.25	0.00 - 0.42 %	AOAC 984.27 Modified
Titrateable Acidity as Lactic Acid	0.112	0.000 - 0.150 %	ISO 6092:1980
Whey Protein Nitrogen Index	2.520	1.510 - 5.990 mg/g	ADPI
Yeast	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008

Results Entered by: Kim Williams

Records Reviewed by: Jeffrey Fulstone

We hereby certify that the above are a true record of our laboratory's examinations of samples of this product in the analytical methods listed. Tests were performed by accredited laboratories. Product is manufactured from dairy ingredients which have been screened for antibiotic/veterinary residues according to the requirements of the Pasteurized Milk Ordinance (PMO).

Released by:

Jeffrey Fulstone (QA MANAGER)

Date Released: 04/06/2020

Page 2 of 2

CERTIFICATE OF ANALYSIS



Dairy Farmers of America

Date: July 1, 2020

Address: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Plant Phone #: 816-801-6716

USDA #: 32-04

Product Number: 140061

Product Description: DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR

Lot Number:	2127201241		
Mfg Date(DMY):	03/05/2020		
Exp Date(DMY):	03/05/2022		
Analysis	Results	Specification	Method
Aerobic Plate Count	70	0 - 5000 cfu/g	ISO 4833:2003
Aerobic Thermophiles	10	0 - 50000 cfu/g	SMEDP Ch. 8.040
Aerobic Thermophilic Spores	10	0 - 1000 cfu/g	NY/T1331-2009
Aflatoxin M1	<0.05	0.000 - 0.500 ppb	UHPLC-MS/MS (Surveillance)
Antibiotic Residues	Not Found	Not Found/Positive	CHARM
Appearance/Color	Accept	Accept/Reject	DFA Sensory Evaluation
Ash	5.17	0.00 - 6.00 %	AOAC 930.30
Bacillus cereus	<100	0 - 100 cfu/g	ISO 7932
Body/Texture	Accept	Accept/Reject	DFA Sensory Evaluation
Cadmium	<0.10	0.00 - 0.10 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Chloride	0.67	0.00 - 1.25 %	AOAC 963.05, 971.27, 986.26 (Surveillance)
Chromium	<2	0.000 - 2.000 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Coagulase-positive Staphylococcus	<10	0 - 10 cfu/g	ISO 6888-1
Coliforms	<10	0 - 10 cfu/g	ISO 4832:2006
Coliforms	<3	0 - 3 mpn	ISO 4831
Cyanuric Acid	<2.5	0.00 - 2.50 mg/kg	LCMS (Surveillance)
Enterobacteriaceae	<10	0 - 10 cfu/g	ISO 21528:2004
Escherichia coli	Negative	Negative/Positive	ISO 7251:2005
Fat	26.35	26.00 - 28.00 %	AOAC 932.06
Flavor/Aroma	Accept	Accept/Reject	DFA Sensory Evaluation
Foreign Material Per 100 g	Pass	Fail/Pass	FDA MPM V-6
Impurities	2.00	0.00 - 6.00 mg/kg	GB 5413.30-2010
Insolubility Index	0.100	0.000 - 1.000 ml	GB 5413.29 / ISO 8156
Lactic Acid	0.9	0.9 - 1.3 %	Calculation
Lactose	41.3	34.000 - 44.000 %	Calculation
Lead	<0.05	0.00 - 0.05 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Listeria Monocytogenes per 25g	Negative	Negative/Positive	ISO (AFNOR) 16140/11280-1
Melamine	<2.50	0.00 - 2.50 mg/kg	LC-MS/MS (Surveillance)
Mercury	<0.05	0.000 - 0.050 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Moisture	2.6	0.0 - 3.5 %	AOAC 927.05

Results Entered by: Jeffrey Fulstone

Records Reviewed by: Jeffrey Fulstone

We hereby certify that the above are a true record of our laboratory's examinations of samples of this product in the analytical methods listed. Tests were performed by accredited laboratories. Product is manufactured from dairy ingredients which have been screened for antibiotic veterinary residues according to the requirements of the Pasteurized Milk Ordinance (PMO).

Released by:

Date Released: 29/05/2020

Jeffrey Fulstone (QA MANAGER)

CERTIFICATE OF ANALYSIS



Dairy Farmers of America

Date: July 1, 2020

Address: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Plant Phone #: 816-801-6716

USDA #: 32-04

Product Number: 140061

Product Description: DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR

Lot Number:	2127201241		
Mfg Date(DMY):	03/05/2020		
Exp Date(DMY):	03/05/2022		
Analysis	Results	Specification	Method
Mold	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008
Pesticide Residues	<0.01	0.00 - 0.01 mg/kg	AOAC 2007.01 (Surveillance)
Potassium	1.060	0.000 - 1.300 %	AOAC 984.27 Modified
Protein	24.6	24.0 - 100.0 %	AOAC 991.20
Protein (SNF Basis)	34.575	34.000 - 40.000 %	Calculation
Residual Oxygen	2.000	0.000 - 2.500 %	APPROVED QA PROCEDURE
Residual Oxygen	2.000	0.000 - 3.000 %	APPROVED QA PROCEDURE
Salmonella spp per 2 x 375g	Negative	Negative/Positive	ISO (AFNOR) 18140-6579
Scorched Particles	7.5	0.0 - 7.5 mg/25g	ADPI
Sodium	0.25	0.00 - 0.42 %	AOAC 984.27 Modified
Titrateable Acidity as Lactic Acid	0.110	0.000 - 0.150 %	ISO 6062:1980
Whey Protein Nitrogen Index	2.710	1.510 - 5.990 mg/g	ADPI
Yeast	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008

Results Entered by: Jeffrey Fulstone

Records Reviewed by: Jeffrey Fulstone

We hereby certify that the above are a true record of our laboratory's examinations of samples of this product in the analytical methods listed. Tests were performed by accredited laboratories. Product is manufactured from dairy ingredients which have been screened for antibiotic veterinary residues according to the requirements of the Pasteurized Milk Ordinance (PMO).

Released by:

Date Released: 29/05/2020

Jeffrey Fulstone (QA MANAGER)

CERTIFICATE OF ANALYSIS



Dairy Farmers of America

Date: July 1, 2020

Address: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Plant Phone #: 816-801-6716

USDA #: 32-04

Product Number: 140061

Product Description: DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR

Lot Number:	2127201281		
Mfg Date(DMY):	07/05/2020		
Exp Date(DMY):	07/05/2022		
Analysis	Results	Specification	Method
Aerobic Plate Count	110	0 - 5000 cfu/g	ISO 4833:2003
Aerobic Thermophiles	60	0 - 50000 cfu/g	SMEDP Ch. 8.040
Aerobic Thermophilic Spores	20	0 - 1000 cfu/g	NY/T1331-2009
Aflatoxin M1	<0.05	0.000 - 0.500 ppb	UHPLC-MS/MS (Surveillance)
Antibiotic Residues	Not Found	Not Found/Positive	CHARM
Appearance/Color	Accept	Accept/Reject	DFA Sensory Evaluation
Ash	5.19	0.00 - 6.00 %	AOAC 930.30
Bacillus cereus	<100	0 - 100 cfu/g	ISO 7932
Body/Texture	Accept	Accept/Reject	DFA Sensory Evaluation
Cadmium	<0.10	0.00 - 0.10 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Chloride	0.67	0.00 - 1.25 %	AOAC 983.05, 971.27, 986.26 (Surveillance)
Chromium	<2	0.000 - 2.000 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Coagulase-positive Staphylococcus	<10	0 - 10 cfu/g	ISO 6388-1
Coliforms	<10	0 - 10 cfu/g	ISO 4832:2006
Coliforms	<3	0 - 3 mpn	ISO 4831
Cyanuric Acid	<2.5	0.00 - 2.50 mg/kg	LCMS (Surveillance)
Enterobacteriaceae	<10	0 - 10 cfu/g	ISO 21528:2004
Escherichia coli	Negative	Negative/Positive	ISO 7251:2005
Fat	26.62	26.00 - 28.00 %	AOAC 932.08
Flavor/Aroma	Accept	Accept/Reject	DFA Sensory Evaluation
Foreign Material Per 100 g	Pass	Fail/Pass	FDA MPM V-8
Impurities	2.00	0.00 - 6.00 mg/kg	GB 5413.30-2010
Insolubility Index	0.100	0.000 - 1.000 ml	GB 5413.29 / ISO 8156
Lactic Acid	0.9	0.8 - 1.3 %	Calculation
Lactose	41.0	34.0 - 44.0 %	Calculation
Lead	<0.05	0.00 - 0.05 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Listeria Monocytogenes per 25g	Negative	Negative/Positive	ISO (AFNOR) 16140/11290-1
Melamine	<2.50	0.00 - 2.50 mg/kg	LC-MS/MS (Surveillance)
Mercury	<0.05	0.000 - 0.050 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Moisture	2.8	0.0 - 3.5 %	AOAC 927.05

Results Entered by: Kim Williams

Records Reviewed by: Jeffrey Fulstone

We hereby certify that the above are a true record of our laboratory's examinations of samples of this product in the analytical methods listed. Tests were performed by accredited laboratories. Product is manufactured from dairy ingredients which have been screened for antibiotic veterinary residues according to the requirements of the Pasteurized Milk Ordinance (PMO).

Released by:

Jeffrey Fulstone (QA MANAGER)

Date Released: 28/05/2020

CERTIFICATE OF ANALYSIS



Dairy Farmers of America

Date: July 1, 2020

Address: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Plant Phone #: 816-801-6716

USDA #: 32-04

Product Number: 140061

Product Description: DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR

Lot Number:	2127201281		
Mfg Date(DMY):	07/06/2020		
Exp Date(DMY):	07/05/2022		
Analysis	Results	Specification	Method
Mold	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008
Pesticide Residues	<0.01	0.00 - 0.01 mg/kg	AOAC 2007.01 (Surveillance)
Potassium	1.060	0.000 - 1.300 %	AOAC 984.27 Modified
Protein	24.5	24.0 - 100.0 %	AOAC 991.20
Protein (SNF Basis)	34.633	34.000 - 40.000 %	Calculation
Residual Oxygen	2.000	0.000 - 2.500 %	APPROVED QA PROCEDURE
Residual Oxygen	2.000	0.000 - 3.000 %	APPROVED QA PROCEDURE
Salmonella spp per 2 x 375g	Negative	Negative/Positive	ISO (AFNOR) 16140-6579
Scorched Particles	7.5	0.0 - 7.5 mg/25g	ADPI
Sodium	0.25	0.00 - 0.42 %	AOAC 984.27 Modified
Titrateable Acidity as Lactic Acid	0.112	0.000 - 0.150 %	ISO 6092:1980
Whey Protein Nitrogen Index	2.510	1.510 - 5.990 mg/g	ADPI
Yeast	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008

Results Entered by: Kim Williams

Records Reviewed by: Jeffrey Fulstone

We hereby certify that the above are a true record of our laboratory's examinations of samples of this product in the analytical methods listed. Tests were performed by accredited laboratories. Product is manufactured from dairy ingredients which have been screened for antibiotic veterinary residues according to the requirements of the Pasteurized Milk Ordinance (PMO).

Released by:

Date Released: 28/05/2020

Jeffrey Fulstone (QA MANAGER)

CERTIFICATE OF ANALYSIS



Dairy Farmers of America

Date: July 1, 2020

Address: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Plant Phone #: 816-801-6716

USDA #: 32-04

Product Number: 140061

Product Description: DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR

Lot Number:	2127201391		
Mfg Date(DMY):	18/05/2020		
Exp Date(DMY):	18/05/2022		
Analysis	Results	Specification	Method
Aerobic Plate Count	130	0 - 5000 cfu/g	ISO 4833:2003
Aerobic Thermophiles	70	0 - 50000 cfu/g	SMEDP Ch. 8.040
Aerobic Thermophilic Spores	10	0 - 1000 cfu/g	NY/T1331-2009
Aflatoxin M1	<0.05	0.000 - 0.500 ppb	UHPLC-MS/MS (Surveillance)
Antibiotic Residues	Not Found	Not Found/Positive	CHARM
Appearance/Color	Accept	Accept/Reject	DFA Sensory Evaluation
Ash	5.15	0.00 - 6.00 %	AOAC 930.30
Bacillus cereus	<100	0 - 100 cfu/g	ISO 7932
Body/Texture	Accept	Accept/Reject	DFA Sensory Evaluation
Cadmium	<0.10	0.00 - 0.10 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Chloride	0.67	0.00 - 1.25 %	AOAC 983.05, 971.27, 986.26 (Surveillance)
Chromium	<2	0.000 - 2.000 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Coagulase-positive Staphylococcus	<10	0 - 10 cfu/g	ISO 8888-1
Coliforms	<10	0 - 10 cfu/g	ISO 4832:2006
Coliforms	<3	0 - 3 mpn	ISO 4831
Cyanuric Acid	<2.5	0.00 - 2.50 mg/kg	LCMS (Surveillance)
Enterobacteriaceae	<10	0 - 10 cfu/g	ISO 21528:2004
Escherichia coli	Negative	Negative/Positive	ISO 7251:2005
Fat	26.84	26.00 - 28.00 %	AOAC 932.06
Flavor/Aroma	Accept	Accept/Reject	DFA Sensory Evaluation
Foreign Material Per 100 g	Pass	Fail/Pass	FDA MPM V-6
Impurities	2.00	0.00 - 6.00 mg/kg	GB 5413.30-2010
Insolubility Index	0.100	0.000 - 1.000 ml	GB 5413.29 / ISO 8186
Lactic Acid	0.9	0.9 - 1.3 %	Calculation
Lactose	40.5	34.0 - 44.0 %	Calculation
Lead	<0.05	0.00 - 0.05 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Listeria Monocytogenes per 25g	Negative	Negative/Positive	ISO (AFNOR) 18140/11290-1
Melamine	<2.50	0.00 - 2.50 mg/kg	LC-MS/MS (Surveillance)
Mercury	<0.05	0.000 - 0.050 mg/kg	AOAC 993.14 (Surveillance)
Moisture	2.9	0.0 - 3.5 %	AOAC 927.05

Results Entered by: Kim Williams

Records Reviewed by: Jeffrey Fulstone

We hereby certify that the above are a true record of our laboratory's examinations of samples of this product in the analytical methods listed. Tests were performed by accredited laboratories. Product is manufactured from dairy ingredients which have been screened for antibiotic veterinary residues according to the requirements of the Pasteurized Milk Ordinance (PMO).

Released by:

Date Released: 04/06/2020

Jeffrey Fulstone (QA MANAGER)

CERTIFICATE OF ANALYSIS



Dairy Farmers of America

Date: July 1, 2020

Address: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Plant Phone #: 816-801-6716

USDA #: 32-04

Product Number: 140061

Product Description: DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR

Lot Number:	2127201391		
Mfg Date(DMY):	18/05/2020		
Exp Date(DMY):	18/05/2022		
Analysis	Results	Specification	Method
Mold	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008
Pesticide Residues	<0.01	0.00 - 0.01 mg/kg	AOAC 2007.01 (Surveillance)
Potassium	1.000	0.000 - 1.300 %	AOAC 984.27 Modified
Protein	24.6	24.0 - 100.0 %	AOAC 991.20
Protein (SNF Basis)	35.023	34.000 - 40.000 %	Calculation
Residual Oxygen	2.000	0.000 - 2.500 %	APPROVED QA PROCEDURE
Residual Oxygen	2.000	0.000 - 3.000 %	APPROVED QA PROCEDURE
Salmonella spp per 2 x 375g	Negative	Negative/Positive	ISO (AFNOR) 16140-6579
Scorched Particles	7.5	0.0 - 7.5 mg/25g	ADPI
Sodium	0.25	0.00 - 0.42 %	AOAC 984.27 Modified
Titrateable Acidity as Lactic Acid	0.112	0.000 - 0.150 %	ISO 8092:1980
Whey Protein Nitrogen Index	2.509	1.510 - 5.990 mg/g	ADPI
Yeast	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008

Results Entered by: Kim Williams

Records Reviewed by: Jeffrey Fulstone

We hereby certify that the above are a true record of our laboratory's examinations of samples of this product in the analytical methods listed. Tests were performed by accredited laboratories. Product is manufactured from dairy ingredients which have been screened for antibiotic veterinary residues according to the requirements of the Pasteurized Milk Ordinance (PMO).

Released by:

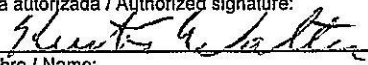
Date Released: 04/06/2020

Jeffrey Fulstone (QA MANAGER)

ACUERDO DE PROMOCIÓN COMERCIAL COLOMBIA – ESTADOS UNIDOS

UNITED STATES – COLOMBIA TRADE PROMOTION AGREEMENT

CERTIFICADO DE ORIGEN / CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico del exportador: Exporter's legal name, address, telephone and e-mail Dairy Farmers of America, Inc. 1405 N. 98th St. Kansas City, KS 66111 USA P: 816-801-6713 E: InternationalTrade@dfamilk.com		2. Período cubierto / Blanket period: Desde (DD/MM/AA) / From (MM/DD/YY): 01/01/2020 Hasta (DD/MM/AA) / To (MM/DD/YY): 31/12/2020			
3. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico del productor: Producer's legal name, address, telephone and e-mail VARIOS		4. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico Importador: Importer's legal name address, , telephone and e-mail NESTLE DE COLOMBIA S.A. NIT: 860.002.130-9 Diagonal 92 No. 17 A-42 Piso 11 Bogota - Colombia 11011198			
5. Descripción del (las) mercancías(s) / Description of goods	6. Clasificación Arancelaria / HS Tariff Classification	7. Criterio Preferencial / Preference Criterion	8. Valor Contenido Regional / Regional Value Content	9. Factura No. Fecha / Invoice. No. Date	10. País de Origen / Country of Origin
Whole Milk Powder Sweet Whey Powder	0402.21 0404.10	(a) b(i)	NO NO	Valido Para Varios Embarques	US US
11. Certificación de Origen / Certification of Origin Declaro bajo la gravedad de juramento que / I certify that: - La información contenida en este certificado es verdadera y exacta, y me hago responsable de comprobar lo aquí declarado. Estoy consciente que soy responsable por cualquier declaración falsa u omisión hecha en o relacionada con el presente certificado. / The information on this certificate is true and accurate and I assume the responsibility for providing such representations. I understand that I am liable for any false statements or material omissions made on or in connection with this certificate. - Me comprometo a conservar y presentar, en caso de ser requerido, los documentos necesarios que respalden el contenido del presente certificado, así como a notificar por escrito a todas las personas a quienes se lo entregue, de cualquier cambio que pudiera afectar la exactitud o validez del mismo. / I agree to maintain and present upon request, documentation necessary to support this certificate, and to inform, in writing, all persons to whom the certificate was given of any changes that could affect the accuracy or validity of this certificate. - Las mercancías son originarias del territorio de las partes y cumplen con los requisitos de origen que les son aplicables conforme al Acuerdo de Promoción Comercial Colombia - Estados Unidos. / The goods originated in the territory of the parties, and comply with the origin requirements specified for those goods in the Colombia - United States Trade Promotion Agreement. - Las mercancías no han sido objeto de procesamiento ulterior o de cualquier otra operación fuera de los territorios de las Partes, salvo en los casos establecidos en el Artículo 4.13. / The goods undergoes no further production or other operation outside the territories of the Parties unless specifically exempted in Article 4.13. Esta certificación se compone de <u>2</u> hojas, incluyendo todos sus anexos. / This certificate consist <u>2</u> pages, including attachments.					
Firma autorizada / Authorized signature: 		Nombre de la empresa / Company's name: Dairy Farmers of America, Inc.			
Nombre / Name: Kurtis Walter		Cargo / Title: International Trade Compliance Manager			
Fecha (DD/MM/AA) / Date (MM/DD/YY): 01/01/2020		Teléfono y fax / Telephone and Fax: 816-801-6713			
12. Observaciones / Remarks:					



Certificado Sanitario
Para la exportación de productos lácteos



Número de Certificado: DX800806866-8	
Autoridad competente: Administración de Alimentos y Medicamentos	Autoridad certificadora: Servicio de Comercialización Agrícola
País de origen: Estados Unidos de América	Código ISO: US
País de destino: Colombia.	Código ISO: CO
Expedidor: Dairy Farmers of America	Dirección: 1405 North 98 th Street Karisns City. KS 66111 USA
Consignatario: NESTLE DE COLOMBIA S.A.	Dirección: Diagonal 92 No. 17 A-42 Piso 11, NIT: 860.002.130-9, BOGOTA DC COLOMBIA, Contacto María Eugenia Castro
Lugar de Carga: Oakland, CA, USA	Puerto de entrada: COLOMBIA
Tipo de transporte ☐ Aéreo ☒ Marítimo ☐ Ferrocarril ☐ Carretera Dusseldorf Express V.22E27 o sustituto	Condiciones para el Transporte y Almacenamiento ☒ Ambiente ☐ Refrigerado ☐ Congelado Condiciones limpias y secas para alimentos
Peso Neto Total: 117.375 MT	Número de paquetes: 4695
Números de Contenedores: HLB188713 AUCU5496919 BSIU9856192 HUBU1836026 BMOU4050956 BMOU4953065	Números desello: 1069660 1069659 1069654 1069586 1069589 1069653
Descripción del producto: Leche entera en polvo	
Tipo de procesamiento/tratamiento: La leche se pasteuriza a no menos de 72 grados centígrados durante 15 segundos.	
Código de la Mercancía (Código HS): 0402	Tipo de empaque: BOLSAS 

Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

Número de Planta	Números de Lote	Numero de cajas	Peso neto	Fecha de caducidad Desde - Hasta
32-04 DAIRY FARMERS OF AMERICA 1400 New River Pkway, Fallon, NV, 89406	2127201231 2127201241 2127201281 2127201391	4695	117.335 MT	02-May-2020- 18-May-2022
Número certificado: DX800806866-8				
Los certificados / Certificaciones:				
1. Los Estados Unidos se encuentra libre de Fiebre Aftosa y Peste Bovina. 2. El producto fue elaborado en establecimientos inspeccionados y aprobados por la autoridad competente y que son auditados o inspeccionados regularmente para asegurar que el proceso es llevado a cabo en forma apropiada e higiénica, para producir un producto adecuado para el consumo humano. 3. El producto fue elaborado con leche que fue sometida a un tratamiento de pasteurización o para el cual se han tomado las salvaguardias necesarias con el propósito de evitar problemas de salud pública que pueden aparecer por organismos patógenos asociados con la leche. Quesos de leche cruda han sido sometidos a un proceso de envejecimiento de un mínimo de sesenta (60) días a una temperatura igual o superior a 2 grados centígrados. 4. Según la información que tenemos el producto no contiene niveles dañinos de contaminantes.				
Certificación oficial:				
Firma:		Cargo oficial: Coordinador de certificados de exportación		
Nombre: MD McWilliams		Fecha: 02-Jul-2020		


Andrés Felipe Celis Salazar
 Traductor e Interprete Oficial
 Inglés - Español - Inglés
 Certificado de Idoneidad N°. 0413
 del 4 de Agosto de 2015
 UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

ESPACIO EN BLANCO





FIRMA REGISTRADA

Bogotá D.C., 2024-08-29 08:59:37

2425-3c09d354

Previa confrontación de las dos, doy fe sin responsabilidad alguna que la firma puesta en este documento corresponde a la registrada en esta notaria por:

CELIS SALAZAR ANDRES FELIPE, Identificado con C.C. 79947693

Artículo 73, Decreto 960 de 1970

Ingrese a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.

CODIGO VERIFICACION: pxwz7



YA LUIS R
10342844



YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA ENCARGADA 75 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
RESOLUCIÓN 8.804 DEL 15 DE AGOSTO DEL 2024



UNITED STATES OF AMERICA

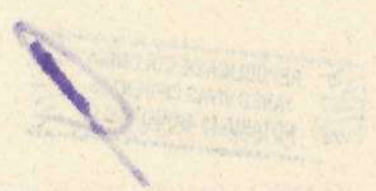
RECEIVED

DEPARTMENT OF THE ARMY

TO THE SECRETARY OF THE ARMY, WASHINGTON, D. C.

FROM THE CHIEF OF THE ARMY, WASHINGTON, D. C.

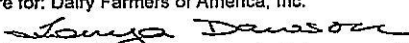
DATE: 1917



FOR THE SECRETARY OF THE ARMY, WASHINGTON, D. C.

Certificate Number: Número de Certificado	DX800806866-8	
Competent Authority: Autoridad competente	Food And Drug Administration	Certifying Authority: Autoridad certificadora
Country of Origin: País de origen	United States of America	ISO Code: Código ISO
Country of Destination: País de destino	COLOMBIA	ISO Code: Código ISO
Consignor: Expendedor	Dairy Farmers of America	Address: Dirección
Consignee: Consignatario	Nestle De Colombia S.A.	Address: Dirección
Place of Loading: Lugar de Carga	Oakland, CA, USA	Port Of Entry: Puerto de entrada
Type of Transport: Medio de Transporte	Airplane ☒ Ship ☐ Road Dues support Express V. 22E27 or Substituto	Conditions for Transport and Storage: Condiciones para el Transporte y Almacenamiento
Total Net Weight: Peso Neto Total	117.375 MT	Number of Packages: Número de Paquetes
Container Number(s) Números de Contenedores	HABU1888213 UACB596910 BSIU0856192 HBBU... IS36026 BMOU4050953 BMOU4953065	Seal Number(s) Número de Sello
Product Description: Descripción del producto	Whole Milk Powder	
Kind of Processing Treatment: Tipo de procesamiento/tratamiento	The milk is pasteurized at not less than 72 degrees celsius for 15 seconds	
Commodity Code (HS Code): Código de la Mercancía (Código HS)	0402	Type of Packaging: Tipo de Embalaje
Plant Number: Número de Planta	L Numbers: Números de Lote	Number of Packages: Número de cajas
32-04 DAIRY FARMERS OF AMERICA, 1400 New River Pkwy, Fallon, NV, 89406	2127201231 2127201241 2127201281 2127201391	4695
		Net Weight: Peso neto
		Expiration Date: Fecha de caducidad
		From-To: Desde-Hasta
		02-May-2020 - 18-May-2022

Certificate Number: DX800806866-8		
Número certificado:		
Attestations/Certifications		
Los certificados / Certificaciones		
1) The United States of America is free from Foot & Mouth Disease and Rinderpest. Los Estados Unidos se encuentra libre de Fiebre Aftosa y Peste Bovina. 2) The product was manufactured in facilities inspected and approved by the competent authority and subjected to regular audits or inspections aimed at ensuring that the processing is properly and hygienically carried out, to produce a product that is fit for human consumption. El producto fue elaborado en establecimientos inspeccionados y aprobados por la autoridad competente y que son auditados o inspeccionados regularmente para asegurar que el proceso es llevado a cabo en forma apropiada e higiénica, para producir un producto adecuado para el consumo humano. 3) The product was manufactured from milk that received a pasteurization treatment or adequate safeguards have been taken with the aim of avoiding public health hazards arising from pathogenic organisms associated with milk. Raw milk cheeses have been subjected to an aging process of minimum sixty (60) days at a temperature equal or higher than 2 degrees centigrade. El producto fue elaborado con leche que fue sometida a un tratamiento de pasteurización o para el cual se han tomado las salvaguardas necesarias con el propósito de evitar problemas de salud pública que pueden aparecer por organismos patógenos asociados con la leche. Quesos de leche cruda han sido sometidos a un proceso de envejecimiento de un mínimo de sesenta (60) días a una temperatura igual o superior a 2 grados centígrados. 4) To the best of our knowledge, the product contains no harmful levels of contaminants. Según la información que tenemos el producto no contiene niveles dañinos de contaminantes.		
Certifying Official		
Certificación Oficial		
Signature	Official Title	Export Certificate Coordinator
Firma	Cargo Oficial	
Name MD McWilliams	Date	02-Jul-2020
Nombre	Fecha	

Exporter Dairy Farmers of America, Inc. 1405 North 98th Street Kansas City, KS 66111 USA EIN# 43-0905874		Packing List No & Date Export Invoice No & Date 91256802_ 24 Jun 2020		Page 1	Pages 1 of 1
Consignee Nestle de Colombia S.A. NIT 860.002.130-9 Diagonal 92 #17A-42 Piso 11 Para Transladado A Deposito Ciamsa Cod. 18201		BUYER (if not Consignee) Nestle de Colombia S.A. NIT 860.002.130-9 Diagonal 92 #17A-42 Piso 11 Para Transladado A Deposito Ciamsa Cod. 18201		Exporter's Reference 915478_	
Vessel Duesseldorf Express		Voyage No 22E27		PACKING LIST	
Port of Loading Oakland, CA, USA		ETD 2 Jul 2020		Method of Despatch ☐ Sea ☐ Air ☐ Rail ☒ Road	
Port of Discharge Buenaventura, Colombia		ETA 26 Jul 2020		Letter of Credit No	
Final Destination Buenaventura, Colombia		ETA 26 Jul 2020		C/Nos	
No & Type of Packages	Batch / Lot No	Description	Cargo Nett MT	Cargo Gross MT	
56	Bags	2127201241	Container No: UACU5496919 Seal No: 1069659 DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR	1.4000	1.4168
728	Bags	2127201281	DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR	18.2000	18.4184
784	Bags	2127201391	Container No: BMOU4953065 Seal No: 1069653 DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR	19.6000	19.8352
448	Bags	2127201231	Container No: HLBU1888713 Seal No: 1069660 DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR	11.2000	11.3344
336	Bags	2127201241	DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR	8.4000	8.5008
384	Bags	2127201281	Container No: BSIU9856192 Seal No: 1069654 DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR	9.6000	9.7152
391	Bags	2127201391	DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR	9.7750	9.8923
784	Bags	2127201391	Container No: HLBU1836026 Seal No: 1069586 DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR	19.6000	19.8352
784	Bags	2127201391	Container No: BMOU4050953 Seal No: 1069589 DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR	19.6000	19.8352
Total Packages			Total of this PAGE	117.3750	118.7835
4,695			Total of this CARGO	117.3750	118.7835
These commodities, hardware and technology are exported in accordance with the Export Administration Regulations. Diversion contrary to U.S. law prohibited.					
Place and Date of Issue Kansas City 24 Jun 2020			Name of Authorised Signatory TONYA DAWSON		
Signatory Company Dairy Farmers of America, Inc.			Signature for: Dairy Farmers of America, Inc. 		

Exportador Dairy Farmers of America, Inc. 1405 North 98th Street Kansas City, KS 66111 USA EIN# 43-0905874			Lista de empaque No y Fecha Número y fecha de la factura de exportación 91256802 24 Jun 2020		Página 1	Páginas 1 de 1
Consignatario Nestle de Colombia S.A. NIT 860.002.130-9. Diagonal 92 #17A-42 Piso 11 Para Traslado A Deposito Ciamsa Cod. 18201			Referencia del comprador y fecha del pedido 4563018249-01		Referencia de exportador 915478	
COMPRADOR (si no es consignatario) Nestle de Colombia S.A. NIT 860.002.130-9. Diagonal 92 #17A-42 Piso 11 Para Traslado A Deposito Ciamsa Cod. 18201						
Boque Duesseldorf Express			Viaje No 22E27		LISTA DE EMPAQUETADO	
Puerto de carga Oakland, CA. USA			ETD 2 Jul 2020		Método de envío ☐ Marítimo ☐ Aéreo ☐ Ferrocarril ☒ Carretera	
Puerto de descarga Buenaventura, Colombia			ETA 26 Jul 2020		C/Nos	
Destino final Buenaventura, Colombia			ETA 26 Jul 2020		Carta de crédito No	
Número y tipo de paquetes		Número de lote	Descripción		Carga Neta MT	Carga bruta MT
56	Bolsa	2127201241	Contenedor No UACU5496919 Sello No: 1069659		1.4000	1.4168
728	Bolsa	2127201281	DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR		18.2000	18.4184
784	Bolsa	2127201391	Contenedor No: BMOU4953065 Sello No: 1069653		19.6000	19.8352
448	Bolsa	2127201231	DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR		11.2000	11.3344
336	Bolsa	2127201241	DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR		8.4000	8.5008
384	Bolsa	2127201281	Contenedor No: BSIU9856192 Sello No: 1069654		9.6000	9.7152
391	Bolsa	2127201391	DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR		9.7750	9.8923
784	Bolsa	2127201391	Contenedor No: HLBU1836026 Sello No: 1069586		19.6000	19.8352
784	Bolsa	2127201391	DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR		19.6000	19.8352
Paquetes totales 4,695			Total de esta PAGINA		117.3750	118.7835
			Total de esta CARGA		117.3750	118.7835
Estos productos, equipos y tecnología se exportan de conformidad con la Normativa de Administración de Exportaciones. Prohibida su desviación contraria a la legislación estadounidense.						
Lugar y fecha de expedición Kansas City 24 Jun 2020			Nombre del firmante autorizado TONYA DAWSON			
Empresa firmante Dairy Farmers of America, Inc			Firma para: Dairy Farmers of America, Inc.			

AFC
 Andrés Felipe Celis Salazar
 Traductor e Interprete Oficial
 Inglés - Español - Inglés
 Certificado de Idoneidad N°. 0413
 del 4 de Agosto de 2015
 UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

FRANCISCO BERNARDO

REPUBLICA
VANED VINI
NOTARIA 75

NOTARIA 75
CALLE 100 N. 100
BOGOTÁ D.C.
COLOMBIA



FIRMA REGISTRADA

Bogotá D.C., 2024-08-29 08:59:36

2425-8b141250

Previa confrontación de las dos, doy fe sin responsabilidad alguna que la firma puesta en este documento corresponde a la registrada en esta notaria por:

CELIS SALAZAR ANDRES FELIPE, Identificado con C.C. 79947693

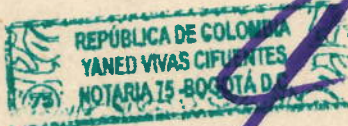
Artículo 73, Decreto 960 de 1970

Ingrese a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.

CODIGO VERIFICACION: pxwz5



YA INICIÓ
10:42 AM



YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA ENCARGADA 75 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
RESOLUCIÓN 8.804 DEL 15 DE AGOSTO DEL 2024



ADMINISTRATIVE

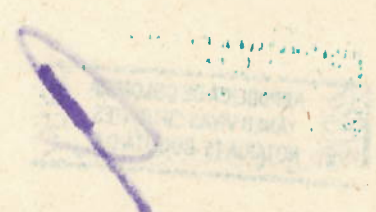
RECEIVED

THESE DOCUMENTS ARE THE PROPERTY OF THE U.S. GOVERNMENT AND ARE LOANED TO YOUR AGENCY FOR OFFICIAL USE ONLY. THEY ARE NOT TO BE DISTRIBUTED OUTSIDE YOUR AGENCY.

ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED

DATE 10-10-2000 BY 1043

10/10/00



ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED

DATE 10-10-2000 BY 1043

Remitente:
DAIRY FARMERS' OF AMERICA
1400 NEW RIVER PKWY FALLON NV 89406
Estados Unidos



Referencia del transportista:
65369571

B/L-No.:
HLCUBSC2006BLYL9

Página:
2 / 3

Consignatario (no negociable salvo consignación a la orden):
NESTLE DE COLOMBIA S. A
NIT. 860.002.130 - 9
DG 92 # 17 A 42 PISO 11
BOGOTA - COLOMBIA

Referencias de exportación:
C002329824
C002329824

Agente de expedición:

F.M.C. NO: 2122R
JAS COMO AGENTE DE BLUE WORLD LINE 1900 NW 129AVE OTI LICENCIA #:
002122 MIAMI FL 33182 ESTADOS UNIDOS

Dirección de notificación (el Transportista no es responsable de la falta de notificación; ver cláusula 20 (1) del presente documento):

NESTLE DE COLOMBIA S. A
NIT. 860.002.130 - 9
DG 92 # 17 A 42 PISO 11
BOGOTA - COLOMBIA

Referencia del consignatario:

Lugar de recepción:
SPARKS, NV

Buque(s):
DUESSELDORF EXPRESS

Viaje - No:
22E27

Lugar de entrega:

Puerto de carga:
OAKLAND, CA

Puerto de descarga:
BUENAVENTURA

Números de contenedor, números de precinto, marcas y números.
AES-ITN: X20200626961641

Número y tipo de paquetes, descripción de las mercancías

Peso bruto:

Medidas:

6 CNTRS
4695 PAQUETES
DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR
CÓDIGO HS 040221

118783.500
KGS

HLBU 1836026 40HC SLAC*:784 PAQUETE'S.
Sello: 1069586
BMOU 4953065 40HC SLAC*:784 PAQUETE'S.
Sello: 1069653
HLBU 1888713 40HC SLAC*:784 PAQUETE'S.
Sello: 1069660
BMOU 405095340HC SLAC*:784 PAQUETE'S.
Sello: 1069589 1584
BSIU 9856192 40HC SLAC*:775 PAQUETE'S.
Sello: 1069654

19835.200
KGS
19835.200
KGS
19835.200
KGS
19835.200
KGS
19607.500
KGS

Valor declarado por el expedidor (ver cláusula 7(2) y 7(3)).

Número total de contenedores recibidos por el transportista: 6

Paquetes recibidos por el Transportista:

Movimiento:

FCL / FCL

Divisa:

USD

Carga	Tarifa	Base	Wt/Vol/Val	P/C	Cantidad
-------	--------	------	------------	-----	----------

Datos declarados por el expedidor. Sin responsabilidad ni garantía de exactitud por parte del Transportista [ver cláusula 11].

ORIGINAL

RECIBIDO por el Transportista del Expedidor en aparente buen estado y condición (a menos que se indique lo contrario en este documento) el número total o la cantidad de Contenedores u otros paquetes o unidades indicados en la casilla de al lado titulada "Número Total de Contenedores/Empaques recibidos por el Transportista" para el Transporte sujeto a todos los términos y condiciones del presente documento (INCLUIDOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES QUE FIGURAN AL REVERSO Y LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA TARIFA APLICABLE DEL TRANSPORTISTA) desde el Lugar de Recepción o el Puerto de Carga, según corresponda, hasta el Puerto de Descarga o el Lugar de Entrega. Al aceptar este Conocimiento de Embarque, el Comerciante expresamente acepta y está de acuerdo con todos sus términos y condiciones, ya sean impresos, estampados o escritos, o incorporados de cualquier otra forma, a pesar de que el Comerciante no firme este Conocimiento de Embarque.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL se ha firmado el número de Conocimientos de Embarque originales que se indican a continuación, todos ellos de este tenor y fecha, uno de los cuales se ha cumplido y los demás quedan anulados.

Lugar y fecha de expedición:

BUENAVENTURA

JUL/02/2020

Flete pagadero en:

Número original de B/L:

Destino

2/3

PARA EL TRANSPORTISTA ARRIBA MENCIONADO
HAPAG-LLOYD (AMERICA) LLC (COMO AGENTE) el/la Salazar

Traductor e Interpreté Oficial

Inglés - Español - Inglés

Certificado de Idoneidad N°. 0413

del 4 de Agosto de 2015

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

CONTINENTAL

Cont/Sellos/Marcas paquetes/Descripción de la mercancía**Peso****Medidas**

UACU 5496919 40HC SLAC*:784 PAQUETE'S.

19935.200

Sello: 1069659

KGS

*SLAC = Carga del Expedidor; Estiba, Peso y Recuento

NÚMERO NIT DEL DESTINATARIO: 860002130-9

EMBARCADO A BORDO, FECHA: JUL/02/2020

PUERTO DE CARGA: OAKLAND, CA

NOMBRE DEL BUQUE: DUESSELDORF EXPRESS VIAJE: 22E27

CARGA POR COBRAR

PO#4563018249

ESTOS PRODUCTOS PUEDEN ESTAR CONTROLADOS POR EL GOBIERNO DE LOS EE.UU. EL GOBIERNO DE LOS EE.UU. AUTORIZA SU EXPORTACIÓN ÚNICAMENTE AL PAÍS DE DESTINO FINAL PARA USO DEL DESTINATARIO FINAL O USUARIO(S) FINAL(ES) IDENTIFICADO(S) EN EL PRESENTE DOCUMENTO. NO PODRÁN SER REVENDIDOS, TRANSFERIDOS O ENAJENADOS DE CUALQUIER OTRA FORMA A NINGÚN OTRO PAÍS O PERSONA QUE NO SEA EL DESTINATARIO FINAL O USUARIO(S) FINAL(ES) AUTORIZADO(S), YA SEA EN SU FORMA ORIGINAL O DESPUÉS DE HABER SIDO INCORPORADOS A OTROS ARTÍCULOS, SIN OBTENER PREVIAMENTE LA APROBACIÓN DEL GOBIERNO DE LOS EE.UU. O DE CUALQUIER OTRA FORMA AUTORIZADA POR LAS LEYES Y REGLAMENTOS DE LOS EE.UU.

NÚMERO DE CONTRATO DE SERVICIOS: S20EGC015

CARGA**TARIFA BASE W/M/V CURR****PREPAGADO****RECAUDO**

SUMA GLOBAL

USD

20286.00

LA SUMA GLOBAL INCLUYE 1920.00 USD RECUPERACIÓN DE COMBUSTIBLE MARINO

AFC
Andrés Felipe Celis Salazar

Traductor e Interprete Oficial

Inglés - Español - Inglés

Certificado de Idoneidad N°. 0413

del 4 de Agosto de 2015

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Handwritten text at the top left, possibly a date or reference number.



CONTENIDO

Faint, illegible text in the right margin, possibly bleed-through from the reverse side of the page.



FIRMA REGISTRADA

Bogotá D.C., 2024-08-29 08:59:36

2425-8b141250

Previa confrontación de las dos, doy fe sin responsabilidad alguna que la firma puesta en este documento corresponde a la registrada en esta notaria por:

CELIS SALAZAR ANDRES FELIPE, Identificado con C.C. 79947693

Artículo 73, Decreto 960 de 1970

Ingrese a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.

CODIGO VERIFICACION: pxwz1



YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA ENCARGADA 75 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
RESOLUCIÓN 8.804 DEL 15 DE AGOSTO DEL 2024



RECEIVED

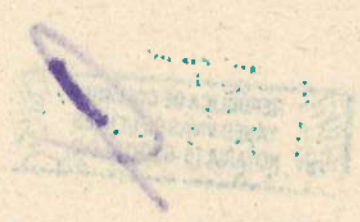
NOV 10 1900

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

PHYSICS DEPARTMENT

CHICAGO, ILL.

NOV 10 1900





Shipper:

DAIRY FARMERS OF AMERICA
1400 NEW RIVER PKWY FALLON NV 89406
UNITED STATES

Carrier's Reference:

B/L-No.:

Page:

65369571

HLCUBSC2006BLYL9

2 / 3

Export References:

C002329824

C002329824

Forwarding Agent:

F.M.C.NO: 2122R

JAS AS AGENT FOR BLUE WORLD LINE

1900 NW 129TH AVE OTI LICENSE #:

002122 MIAMI FL 33182 UNITED STATES

Consignee (not negotiable unless consigned to order):

NESTLE DE COLOMBIA S. A
NIT. 860.002.130-9
DG 92 # 17 A 42 PISO 11
BOGOT-COLOMBIA

Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify; see clause 20 (1) hereof):

NESTLE DE COLOMBIA SA
NIT. 860.002.130-9
DG 92 # 17 A 42 PISO 11
BOGOTA COLOMBIA

Consignee's Reference:

Place of Receipt:

SPARKS, NV

Vessel(s):

DUESSELDORF EXPRESS

Voyage-No.:

22E27

Place of Delivery:

Port of Loading:

OAKLAND, CA

Port of Discharge:

BUENAVENTURA

Container Nos., Seal Nos.; Marks and Nos.

Number and Kind of Packages, Description of Goods

Gross Weight:

Measurement:

AES-ITN: X20200626961641

6 CNTRS

4695 PACKAGE

DFA WHOLE MILK POWDER 25KG

BAG EXP PR

HS CODE 040221

118783.500
KGS

HLBU 1836026 40'HC SLAC*:784 PACKAGE .

19835.200

SEAL: 1069586

KGS

BMOU 4953065 40'HC SLAC*:784 PACKAGE .

19835.200

SEAL: 1069653

KGS

HLBU 1888713 40'HC SLAC*:784 PACKAGE .

19835.200

SEAL: 1069660

KGS

BMOU 4050953 40'HC SLAC*:784 PACKAGE .

19835.200

SEALS : 1069589 1584

KGS

BSIU 9856192 40'HC SLAC*:775 PACKAGE .

19607.500

SEAL: 1069654

KGS

Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]

Total No. of Containers received by the Carrier:

Packages received by the Carrier:

6

Movement:

FCL/FCL

Currency:

USD

Charge

Rate

Basis

Wt/Vol/Val

P/C

Amount

Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11]

ORIGINAL

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "Total No. of Containers/Packages received by the Carrier" for Carriage subject to all the terms and conditions hereof (INCLUDING THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt or the Place of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. One original copy of this Bill of Lading, duly endorsed, must be surrendered by the Merchant to the Carrier in exchange for the Goods or delivery order. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Bill of Lading by the Merchant.

IN WITNESS WHEREOF the number of original Bills of Lading stated below all of this tenor and date has been signed, one of which being accomplished the others to stand void.

Place and date of issue:

BUENAVENTURA

JUL/02/2020

Freight payable at:

DESTINATION

Number of original Bs/L:

2/3

FOR ABOVE NAMED CARRIER
HAPAG-LLOYD (AMERICA) LLC(AS AGENT)

Total Freight Prepaid

Total Freight Collect

Total Freight

20286.00

20286.00

Ballindamm 25 - D-20095 Hamburg VAT-ID-No.: DE813960018

Page 3 / 3

B/L-No. HLCUBSC2006BLYL9

Cont/Seals/Marks Packages/Description of Goods Weight Measure

UACU 5496919 40'HC SLAC*:784 PACKAGE 19835.200
SEAL: 1069659 KGS

*SLAC = Shipper's Load, Stow, Weight and Count

CONSIGNEE'S NIT NUMBER : 860002130-9

SHIPPED ON BOARD, DATE : JUL/02/2020

PORT OF LOADING: OAKLAND, CA

VESSEL NAME: DUESSELDORF EXPRESS VOYAGE: 22E27

FREIGHT COLLECT

PO#4563018249

THESE COMMODITIES MAY BE CONTROLLED BY THE U.S. GOVERNMENT AND
AUTHORIZED FOR EXPORT ONLY TO THE COUNTRY OF ULTIMATE DESTINATION FOR
USE BY THE ULTIMATE CONSIGNEE OR END-USER(S) HEREIN IDENTIFIED. THEY
MAY NOT BE RESOLD, TRANSFERRED, OR OTHERWISE DISPOSED OF TO ANY OTHER
COUNTRY OR TO ANY PERSON OTHER THAN THE AUTHORIZED ULTIMATE CONSIGNEE
OR END-USER(S), EITHER IN ORIGINAL FORM OR AFTER BEING INCORPORATED
INTO OTHER ITEMS, WITHOUT FIRST OBTAINING APPROVAL FROM THE U.S.
GOVERNMENT OR AS OTHERWISE AUTHORIZED BY U.S. LAW AND REGULATIONS.

SERVICE CONTRACT NUMBER: S20EGC015

CHARGE	RATE BASIS	W/M/V	CURR	PREPAID	COLLECT
LUMPSUM			USD		20286.00

THE LUMPSUM INCLUDE(S) 1920.00 USD MARINE FUEL RECOVERY